

# B-Portable Swing

(Manual - Handleiding - Mode d'emploi - Gebrauchsanleitung- Instrucciones de uso - Instruções de utilização - Istruzioni per l'uso - Návod k použití - Instructiuni de utilizare - Οδηγίες χρήσης - Instrukcja obsługi - Instrukce)



English p2, Nederlands p3, Français p4,  
Español p6, Deutsch p7, Italiano p, Português p, Romana p13, Ελληνικά  
σ9, Polski p11, Čeština p12

**Thank you for choosing the B-Portable Swing; we are convinced that you will be fully satisfied with our product. Please take a few minutes to carefully read through these instructions before using the product and keep them for future use.**



**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – PLEASE READ THESE CAREFULLY BEFORE THE FIRST USE:**

- NEVER move the seat while the baby is in it. This product is not intended to be lifted with a baby in it.
- NEVER leave the baby unattended. Always keep your baby within sight whilst it is in the swing.
- ALWAYS use the safety harness! Make sure it is adjusted to the height of your baby.
- Do NOT use the swing with an active child that is able to climb in and out by itself.
- ALWAYS ensure that the product is placed on a flat, dry and stable surface so that it does not fall over.
- Always use the swing on the floor. Do NOT use it on soft surfaces, e.g. a bed or sofa. Babies can suffocate if the swing tips over on a soft surface.
- NEVER place it on or near a staircase or an elevated surface, as the child's movements may move the product.
- This product is NOT intended to replace a cradle or baby bed and is not intended for the baby to sleep in for prolonged periods of time.
- It is also NOT intended to be used as a car or airline seat.
- NEVER lift the product by the toy bar.
- Do NOT place a child that weighs more than 9 kg (20 lbs) or less than 3 kg (6 lbs) in the seat.
- Use ONLY in the reclined position until the infant is able to hold its head up unassisted.
- Any modification to the product without permission of the manufacturer might prove dangerous.
- Do NOT add any strings, straps, cushions, blankets, etc. to the product as this entails a danger of suffocation. Do NOT use toys or teething rings with strings attached to them while your child is in the seat.
- NEVER place the seat near drapes or blinds with cords as these can easily strangle a child.
- Make sure there is sufficient open space next to the product so that the baby cannot get caught between the seat and another object or wall if the seat should inadvertently tip over.
- Check regularly if there are any signs of wearing or damage to the product or if there are parts missing. If this is the case, do not use it until it has been revised by a specialist or until these parts have been replaced with original parts. Contact the shop where you bought it or the after-sales department to obtain advice or replacement parts.
- Carefully remove all packaging materials and fasteners before use.
- Adult assembly required (no tools needed).
- Remove the batteries when the USB charger is used for a longer period of time.
- Do not allow children to play with the USB cable. Put it away safely after use.
- Do NOT change the position of the seat while the baby is in it.

**BATTERY INFORMATION**

- This swing can either be used on batteries or on mains by means of the supplied cable.
- When used on batteries, the swing requires 4 x C alkaline batteries (not included).
- Never mix old and new batteries, or alkaline, standard, and rechargeable batteries.
- Install batteries in accordance with the markings in the battery compartment. Do not short-circuit them.
- Always keep them out of reach of children.
- Only use batteries of the same or an equivalent type as those recommended by the manufacturer.
- Remove empty batteries from the product.
- Always remove the batteries when the product is not to be used for a longer period of time.
- Weak batteries may influence the operation.

**MAINTENANCE AND STORAGE**

- Use a damp, clean cloth, and a mild detergent to clean the frame. Do not use solvents or abrasive products.
- The seat pad is removeable and machine washable at a temperature of 30°C and a gentle washing cycle. Fasten buckles and patches before washing. No bleach. Tumble dry only at low heat.

- The head cushion is machine washable. Fasten hook-and-loop patches first. Do not tumble dry. Wash at a low temperature. Gentle cycle. Air dry.
- Do not immerse the toy bar in water. Wipe it clean with a damp cloth and a mild detergent. Do not tumble dry. No bleach.
- Storage: Remove the batteries and place the product back in its original packaging. Store in a dry location, away from heat sources and direct sunlight.

#### DEFECT OR DAMAGE

- In case you suspect that your appliance has a defect or malfunction, if it is not working properly, or if it makes an abnormal sound or emits an odour while in operation, or when the appliance itself or the power cord are damaged, contact the shop where you bought it or call the after-sales service. Do not use it until it has been checked by a professional. Never dismantle it yourself.
- In accordance with European regulations, waste electronic and electrical equipment (WEEE) cannot be disposed of as regular household waste. It must be taken to a specialized collection point in your neighbourhood.



Made In China – Bo Jungle - Vox Populi BVBA – Brambroek 23B -9500 GERAARDSBERGEN – BELGIUM  
[www.bojungle.eu](http://www.bojungle.eu) – [info@bojungle.eu](mailto:info@bojungle.eu) – Tel: +32 54 240 331 – Fax: +32 9 270 01 80

***Bedankt om voor de B-Portable Swing te kiezen; we zijn ervan overtuigd dat u volledig tevreden zal zijn over dit product. Neem a.u.b. enkele minuten om deze instructies zorgvuldig door te lezen voordat u het product gebruikt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.***



#### **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES – LEES DEZE A.U.B. ZORGVULDIG DOOR VOOR HET EERSTE GEBRUIK:**

- Verplaats NOOIT het zitje terwijl de baby erin zit. Dit product is niet bedoeld om op te tillen terwijl de baby erin zit.
- Laat de baby NOOIT zonder toezicht achter. Houd hem steeds in uw gezichtsveld terwijl hij in de schommel zit.
- Gebruik ALTIJD de veiligheidsgordel! Zorg ervoor dat deze aangepast is aan de grootte van uw baby.
- Gebruik de schommel NOOIT met een actief kind dat in staat is om er zelf in en uit te klimmen.
- Zorg er ALTIJD voor dat het product op een vlak, droog en stabiel oppervlak staat en dat het niet omkantelt.
- Gebruik de schommel altijd op de grond. Gebruik deze NIET op zachte oppervlakken, zoals een bed of bank. Baby's kunnen stikken wanneer de schommel omvalt op een zacht oppervlak.
- Plaats het NIET op een trap of verhoogd oppervlak, aangezien de bewegingen van het kind het product kunnen verplaatsen.
- Dit product is NIET bedoeld om een wieg of babybed te vervangen en is ook niet bedoeld om een baby gedurende langere periodes in te laten slapen.
- Het is ook NIET bedoeld om te gebruiken als een auto -of vliegtuigzitje.
- Til het product NOOIT op bij de speelboog.
- Plaats NOOIT een kind dat meer weegt dan 9 kg of minder dan 3 kg in het zitje.
- Gebruik het zitje ENKEL in de vlakke positie tot het kind in staat is om zijn hoofd zonder hulp op te tillen.
- Om het even welke wijziging aan het product zonder de toestemming van de fabrikant kan gevaarlijk zijn.
- Voeg GEEN touwtjes, koord, kussens, dekentjes, etc. toe aan het product aangezien dit een gevaar op verstikking met zich meebrengt. Gebruik GEEN speeltjes of bijtringen met touwtjes eraan terwijl uw kind in het zitje zit.
- Plaats het zitje NOOIT vlakbij gordijnen, lamellen, etc. met koorden aangezien deze een kind gemakkelijk kunnen verstikken.
- Zorg ervoor dat er voldoende open plaats is naast het product zodat de baby niet vast kan komen te zitten tussen het zitje en een ander voorwerp of de muur als het zitje toch zou omvallen.
- Controleer regelmatig of er tekenen zijn van slijtage of schade aan het product of dat er onderdelen ontbreken. Indien dit het geval is, mag u het product niet gebruiken tot het nagekeken is door een specialist of tot de onderdelen

vervangen zijn door originele onderdelen. Neem contact op met de winkel waar u het product gekocht heeft of met de dienst-na-verkoop om advies of vervangonderdelen te krijgen.

- Verwijder voorzichtig alle verpakings- en hechtmaterialen voor gebruik.
- Montage door een volwassene is noodzakelijk (geen werktuigen nodig).
- Verwijder de batterijen wanneer de USB-lader gedurende een langere tijdsspanne gebruikt wordt.
- Laat kinderen niet toe om met de USB-kabel te spelen. Stop deze veilig weg na gebruik.
- Verander de positie van het zitje NIET terwijl de baby erin zit.

#### INFORMATIE IN VERBAND MET DE BATTERIJEN

- Deze schommel kan ofwel gebruikt worden op batterijen ofwel op netstroom door middel van de meegeleverde kabel.
- Wanneer u deze gebruikt op batterijen, dan werkt de schommel op 4 x C alkaline batterijen (niet inbegrepen).
- Meng geen oude en nieuwe batterijen, of alkaline -, standaard- en herlaadbare batterijen.
- Installeer batterijen overeenkomstig de aanwijzingen in het batterijcompartiment. Veroorzaak geen kortsluiting.
- Bewaar ze steeds buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik enkel batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type als degene die aanbevolen worden door de fabrikant.
- Verwijder lege batterijen uit het product.
- Verwijder altijd de batterijen wanneer het product gedurende een langere periode niet gebruikt wordt.
- Zwakke batterijen kunnen de werking beïnvloeden.

#### ONDERHOUD EN OPSLAG

- Gebruik een vochtige, droge doek en een milde detergent om het frame schoon te maken. Gebruik geen oplosmiddelen of agressieve middelen.
- Het zitkussen is verwijderbaar en machinewasbaar op een temperatuur van 30°C en een zachte wascyclus. Maak gordels en clips vast voor het wassen. Geen bleek. Mag enkel op lage temperaturen gedroogd worden.
- Het hoofdkussen en de stof zijn machinewasbaar. Maak de strips eerst vast. Mag niet in de droger. Wassen op lage temperatuur. Zachte wascyclus. Aan de lucht laten drogen.
- De speelboog niet onderdompelen in water. Veeg deze droog met een vochtige doek en een milde detergent. Mag niet in de wasdroger. Geen bleek.
- Opslag: Verwijder de batterijen en plaats het product terug in de oorspronkelijke verpakking. Bewaar op een droge plaats, weg van hittebronnen en direct zonlicht.

#### SCHADE EN DEFECTEN

- Bel de dienst-na-verkoop wanneer u vermoedt dat uw toestel defect is of niet goed werkt, wanneer het abnormale geluiden maakt of abnormale geuren uitstoot, of wanneer het beschadigd is. Gebruik het niet tot het nagekeken is door een professional. Demonteer het nooit zelf.
- Volgens de Europese regelgeving mogen afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) niet bij het gewone huisvuil. Breng ze naar een gespecialiseerd ophaalpunt in uw buurt.



Made In China – Bo Jungle - Vox Populi BVBA – Brambroek 23B -9500 GERAARDSBERGEN – BELGIUM

[www.bojungle.eu](http://www.bojungle.eu) – [info@bojungle.eu](mailto:info@bojungle.eu) – Tel: +32 54 240 331 – Fax: +32 9 270 01 80

***Merci d'avoir choisi le B-Portable Swing; nous sommes convaincus que vous serez entièrement satisfaits de notre produit. Nous vous prions de prendre quelques minutes pour lire ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et de le conserver pour que vous puissiez le consulter en cas de besoin ultérieur.***



#### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES – A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION :

- Ne bougez JAMAIS le siège tant que le bébé est dedans. Ce produit n'est pas prévu pour être soulevé avec un enfant dedans.

- Ne laissez JAMAIS votre bébé sans surveillance. Gardez-le toujours en pleine vue tant qu'il se trouve dans le siège.
- Utilisez TOUJOURS le harnais de sécurité. Veuillez à ce qu'il soit adapté à la taille de votre bébé.
- Ne JAMAIS utiliser la balancelle avec un enfant capable de monter et descendre du siège lui-même.
- Veuillez TOUJOURS à ce que le siège soit placé sur une surface plane, sèche et stable pour qu'il ne tombe pas. Posez-le toujours par terre.
- N'utilisez PAS le produit sur des surfaces molles, par exemple un lit ou canapé. Les bébés peuvent s'étouffer lorsque le siège devrait basculer sur une surface molle.
- Ne le posez JAMAIS sur ou à proximité d'un escalier ou une autre surface élevée, vu que les mouvements de votre enfant peuvent faire bouger le siège.
- Ce produit n'a PAS été conçu pour remplacer un berceau ou lit de bébé et ne peut pas être utilisé pour laisser bébé dormir dedans pendant des périodes prolongées.
- Il n'a aussi PAS été conçu pour servir comme siège-bébé dans la voiture ou dans l'avion.
- Ne JAMAIS soulever le produit par l'arceau de jeux.
- Ne mettez PAS un enfant qui pèse plus de 9 kg ou moins de 3 kg dans le siège.
- Utilisez la balancelle uniquement dans la position relevée quand le bébé est capable de garder la tête debout sans assistance.
- Toute modification du produit sans la permission du fabricant peut s'avérer dangereuse.
- N'ajoutez PAS de cordons, ficelles, coussins, couvertures, etc. au produit vu que cela entraîne un danger d'asphyxie. Ne permettez JAMAIS à votre enfant d'utiliser des jouets ou anneaux de dentition avec un cordon pendant qu'il se trouve dans le siège.
- Ne posez JAMAIS le siège à proximité de rideaux, persiennes, etc. munis d'un cordon, car les cordons pourraient facilement étrangler l'enfant.
- Veuillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace libre autour du produit, pour que le bébé ne puisse pas rester coincé entre le produit et un autre objet ou mur si le siège devrait quand même basculer.
- Vérifiez régulièrement si le produit ne présente pas de signes d'usure ou des dégâts et qu'il n'y a pas de pièces manquantes. Si ce serait le cas, ne l'utilisez plus jusqu'à ce qu'il ait été contrôlé par un spécialiste et jusqu'à ce que les pièces aient été remplacées par des pièces originelles. Contactez le magasin où vous l'avez acheté ou le service après-vente.
- Enlever soigneusement tous les matériaux d'emballage et les attaches avant la première utilisation.
- Doit être assemblé par un adulte (aucun outil n'est requis).
- Enlever les piles quand le chargeur USB est utilisé pendant une période de temps prolongée.
- Ne permettez pas aux enfants de jouer avec le câble USB. Rangez-le après utilisation.
- Ne changez PAS la position du siège tant que le bébé est dedans.

#### **INFORMATION SUR LES BATTERIES**

- Cette balancelle peut fonctionner sur piles ou sur secteur en utilisant le câble USB fourni.
- Quand elle est utilisée sur piles, la balancelle fonctionne sur 4 x C piles d'alcalin (non fournies).
- Ne mélangez jamais les piles usées, neuves, alcalines, standard et rechargeables.
- Installez les piles conformément aux indications dans le compartiment de piles. Ne les court-circuitez pas.
- Gardez-les hors de la portée des enfants.
- Utilisez uniquement des piles du même type ou équivalentes à celles recommandées par le fabricant.
- Retirez les piles vides du produit.
- Retirez toujours les piles lorsque le produit ne sera pas utilisé pendant une période prolongée de temps.
- Les piles faibles peuvent influencer l'opération.

#### **MAINTIEN ET RANGEMENT**

- Utilisez un chiffon humide et propre et un détergent doux pour nettoyer le châssis. N'utilisez pas de solvants ou produits agressifs.
- Le coussinet du siège est démontable et lavable en machine à une température de 30°C et un cycle de lavage doux. Fermez tous les boucles et sangles avant de laver. Pas d'eau de javel. Séchez uniquement à des températures basses.
- Le coussin repose-tête est lavable en machine. Fermez d'abord les attaches. Pas de séchage machine. Lavez à une température basse. Cycle doux. Laissez sécher à l'air.

- Ne pas plonger l'arceau de jeux dans de l'eau. Nettoyez-le à l'aide d'un chiffon humide et un détergent doux. Pas de séchage machine. Pas d'eau de javel.
- Rangement : enlevez les piles et remettez le produit dans son emballage d'origine. Rangez-le à un endroit sec et éloigné de sources de chaleur et la lumière solaire directe.

#### APPAREILS DÉFECTUEUX OU ENDOMMAGÉS

- Quand vous soupçonnez que votre appareil est défectueux ou quand il ne fonctionne plus correctement, s'il fait des bruits anormaux ou émet des odeurs anormales pendant l'opération, ou quand l'appareil même ou le câble d'alimentation sont endommagés, contactez le magasin où vous l'avez acheté ou le service après-vente. N'utilisez plus votre appareil avant qu'il ne soit révisé par un spécialiste. Ne le démontez jamais vous-même.
- Suivant la Directive Européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les appareils électroniques ne peuvent pas être collectés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être remis dans un point de collecte spécialisé dans votre quartier.



Made In China – Bo Jungle - Vox Populi BVBA – Brambroek 23B -9500 GERAARDSBERGEN – BELGIUM  
[www.bojungle.eu](http://www.bojungle.eu) – [info@bojungle.eu](mailto:info@bojungle.eu) – Tel: +32 54 240 331 – Fax: +32 9 270 01 80

***Gracias por elegir el B-Portable Swing. Estamos convencidos de que quedará completamente satisfecho con nuestro producto. Por favor, dedique unos minutos a la detenida lectura de estas instrucciones antes de usar el producto y guárdelas para su uso futuro.***



#### **IMPORTANTES ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD - POR FAVOR, LEER DETENIDAMENTE ANTES DEL**

##### **PRIMER USO:**

- NUNCA mueva el producto mientras el bebé esté en el asiento. El producto no está diseñado para levantar el producto cuando el bebé está usándolo.
- NUNCA deje al niño solo. Mantenga su atención mientras el bebé está en el balancín.
- Utilice SIEMPRE el arnés de seguridad. Asegúrese que el producto se ajusta a la altura/talla del bebé.
- NO utilice el columpio con un niño que sea capaz de subir y bajar por sí mismo.
- SIEMPRE asegúrese de que el producto se coloca sobre una superficie plana, seca y estable para que no corra el riesgo de caerse.
- Utilice siempre el columpio en el suelo. NO lo use en superficies blandas, como puede ser una cama o un sofá. Los bebés pueden ahogarse si el balancín se inclina sobre una superficie blanda.
- NUNCA coloque el producto cerca de una escalera o una superficie elevada, ya que los movimientos del niño pueden desplazar el producto.
- Este producto NO está destinado a reemplazar una cuna o cama de bebé y no está pensado para que el bebé duerma durante períodos prolongados de tiempo.
- Tampoco está destinado a ser utilizado como una silla de auto o una asiento para el avión.
- NUNCA coja el producto por la barra de juegos.
- NUNCA sienta a un bebé que pese más de 9kg o menos de 3 kg.
- Utilice ÚNICAMENTE la posición reclinada hasta que el bebé pueda sostener su cabeza sin ayuda.
- Cualquier modificación del producto sin el permiso del fabricante puede ser peligrosa.
- NO añada ninguna cuerda, correa, cojín, manta, etc. al producto ya que esto conlleva un peligro potencial de asfixia. NO use juguetes ni mordedores con cuerdas sujetas a ellos mientras su hijo está en el asiento.
- NUNCA coloque el asiento cerca de cortinas o persianas con cuerdas ya que estos pueden estrangular a un niño.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio abierto alrededor del producto para que el bebé no pueda quedar atrapado entre el asiento y otro objeto o pared si el asiento se inclina de forma accidental.

- Revise regularmente si hay signos de desgaste o daño o si faltan piezas. Si este es el caso, no lo utilice hasta que haya sido revisado por un especialista o hasta que estas partes hayan sido reemplazadas por partes originales. Póngase en contacto con la tienda donde lo compró o con el departamento de post-venta para obtener asesoramiento o piezas de repuesto.
- Retire cuidadosamente todos los materiales de embalaje antes de utilizar el producto.
- Un adulto debe realizar el montaje (no se necesitan herramientas).
- Retire las baterías cuando el cargador USB se utilice durante un período de tiempo más largo.
- No permita que los niños jueguen con el cable USB. Guárdelo de forma segura después del uso.
- NO cambie la posición del asiento mientras el bebé está sentado en él.

#### INFORMACIÓN DE LA BATERÍA

- Este balancín se puede utilizar tanto con la batería como conectado a la red por medio del cable suministrado.
- Cuando se utiliza con la batería, el balancín requiere 4 baterías alcalinas de C (no incluidas).
- Nunca mezcle pilas viejas y nuevas, o pilas alcalinas, estándar y recargables.
- Instale las pilas de acuerdo con las marcas en el compartimento destinado a ellas. No los cortocircuite.
- Manténgalas siempre fuera del alcance de los niños.
- Utilice únicamente pilas del mismo tipo o de un tipo equivalente al recomendado por el fabricante.
- Retire las pilas vacías del producto.
- Siempre retire las pilas cuando el producto no se vaya a utilizar por un período de tiempo más largo.
- Las pilas con poca carga pueden influir en el funcionamiento.

#### MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Utilice un paño húmedo y limpio y un detergente suave para limpiar la estructura. No utilice disolventes ni productos abrasivos.
- El textil se puede quitar y lavar a máquina a una temperatura de 30 ° C y un ciclo de lavado suave. Fijar hebillas y parches antes de lavar. Sin blanqueador. Secar al aire.
- El cojín de cabeza se puede lavar a máquina. Antes de nada, fije las sujeciones. No secar en secadora. Lavar a baja temperatura. Ciclo suave. Secar al aire.
- No sumerja la barra de juegos en agua. Limpie con un paño húmedo y un detergente suave. No secar en secadora. Sin blanqueador.
- Almacenamiento: Retire las pilas y vuelva a colocar el producto en su embalaje original. Almacene en un lugar seco, alejado de fuentes de calor y la luz solar directa.

#### DAÑOS O DEFECTOS

- En caso de que sospeche que su aparato tiene un defecto, si no funciona correctamente, si emite un sonido anormal o emite olor mientras está en funcionamiento, si el propio aparato o el cable de alimentación están dañados, póngase en contacto con la tienda donde lo compró o llame al servicio post-venta. No lo use hasta que haya sido revisado por un profesional. Nunca lo desmonte por su cuenta.
- De acuerdo con la normativa europea vigente, los residuos de aparatos electrónicos y eléctricos (WEEE) no pueden eliminarse como residuos domésticos corrientes. Debe ser llevado a un punto de recolección especializado en su vecindario.



Made In China – Bo Jungle - Vox Populi BVBA – Brambroek 23B -9500 GERAARDSBERGEN – BELGIUM

[www.bojungle.eu](http://www.bojungle.eu) – [info@bojungle.eu](mailto:info@bojungle.eu) – Tel: +32 54 240 331 – Fax: +32 9 270 01 80

***Grazie per aver scelto il prodotto B-Portable Swing di BoJungle. Siamo certi che sarete soddisfatti dal prodotto. Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso prima di usare il prodotto e conservarle per futuri riferimenti.***



#### IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA - LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI UTILIZZARE PER LA PRIMA VOLTA:

- MAI spostare l'altalena quando il bambino è seduto su di essa. Questo prodotto non è destinato ad essere sollevato con il bambino seduto.
- MAI lasciare il bambino incustodito sull'altalena. Tenere sempre supervisionato il bambino quando è seduto sull'altalena.
- Usare SEMPRE le cinturine di sicurezza predisposte. Assicurarsi che le cinturine siano regolate correttamente per l'altezza del bambino.

- NON usare l'altalena con bambini in grado di **arrampicarsi e scendere dall'altalena** da soli.
- Assicurarsi SEMPRE che l'altalena sia posizionata su una superficie piana, asciutta e stabile, così che non possa rovesciarsi. Utilizzare l'altalena esclusivamente sul pavimento. NON utilizzare su superfici morbide come sofà, letti, divani, etc. I bambini più piccoli potrebbero soffocare nel caso in cui l'altalena si ribaltasse su una superficie morbida.
- MAI utilizzare l'altalena vicino a vani scala o superfici sopraelevate, poichè il movimento del bambino seduto potrebbe spostare l'altalena.
- Questo prodotto NON è concepito per sostituire la culla o il lettino del bambino. NON far dormire il bambino all'interno per tempi prolungati.
- Questo prodotto NON è concepito per essere utilizzato come seggiolino auto o da aereo.
- NON sollevare l'altalena dall'arco giochi.
- NON sedere bambini con peso superiore a 9 kg (20 lbs) o inferior a 3 kg (6 lbs) sull'altalena.
- Usare SOLO la posizione reclinata fino a che il bambino non è in grado di tenere sù la testa da solo.
- Ogni cambiamento o modifica al prodotto senza autorizzazione dal produttore può divenire pericolosa.
- NON applicare al prodotto lacci o cinghie, cuscini o lenzuolini, che potrebbero causare rischio di soffocamento.
- NON utilizzare giochi o dentaruoli con cinghie attaccate mentre il bambino è seduto sull'altalena.
- NON utilizzare il prodotto vicino a tende o tendine con corde che potrebbero strangolare il bambino.
- Assicurarsi che ci sia sufficiente spazio libero attorno all'altalena così che il bambino non possa sbattere contro altri oggetti o muri nel caso in cui l'altalena si rovesciasse accidentalmente.
- Controllare periodicamente se sono presenti strappi o danni al prodotto o se sono mancanti alcuni componenti. Nel caso, non utilizzare il prodotto fino a che non lo si è fatto controllare da un apposito centro assistenza o fin quando non si sono sostituite le parti mancanti o danneggiate con ricambi originali. Contattare il negozio specializzato ove si è acquistato il prodotto che provvederà a procurare il ricambio apposito.
- Rimuovere tutti gli involucri e le chiusure di sicurezza prima del suo utilizzo.
- L'assemblaggio deve essere fatto da un adulto (non sono necessari attrezzi).
- Rimuovere le batterie quando il caricatore USB è in uso per un periodo prolungato di tempo.
- Non permettere al bambino di giocare con il cavo USB. Rimuoverlo e riporlo in sicurezza dopo l'uso.
- NON regolare la posizione di reclinabilità della seduta quando il bambino è seduto sull'altalena.

#### **INFORMAZIONI SULLE BATTERIE**

- L'altalena può funzionare a batterie oppure con l'apposito cavo dato in dotazione.
- Quando lo si utilizza con le batterie, sono necessarie 4 batterie C alcaline (non incluse).
- NON usare insieme batterie vecchie e nuove, o alcaline, standard e ricaricabili.
- Inserire le batterie in modo che la polarità corrisponda allo schema indicato sull'alloggiamento.
- Evitare che le batterie vadano in corto-circuito.
- Tenere le batterie sempre lontane dalla portata dei bambini.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo o di tipo analogo a quello consigliato dal produttore.
- Rimuovere le batterie scariche dal prodotto.
- Rimuovere sempre le batterie prima di riporre il prodotto per un periodo di tempo prolungato.
- Batterie scariche possono influenzare il funzionamento del dispositivo sonoro e di vibrazione.

#### **MANUTENZIONE E PULIZIA**

- Utilizzare un panno umido e un detergente delicato per pulire il telaio. Non utilizzare solventi o prodotti abrasivi.
- Il rivestimento della seduta è rimovibile e lavabile in lavatrice ad una temperatura di 30°C e con un ciclo delicato. Chiudere la fibbia e le cinturine prima del lavaggio. Non usare candeggina. Non asciugare in asciugatrice. Asciugare con aria tiepida.
- Il cuscino poggiatesta può essere lavato in lavatrice. Allacciare innanzitutto i ganci tra loro. Non asciugare in asciugatrice. Lavare a basse temperature e con cicli delicati. Asciugare all'aria.
- Non immergere l'arco giochi in acqua. Pulirlo con un panno umido e un detergente delicato. Non usare candeggina. Non asciugare in asciugatrice.
- Stoccaggio: rimuovere le batterie e rimettere il prodotto nel suo imballo originale. Tenere il prodotto in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore e dalla luce diretta del sole.

#### **DIFETTI O DANNEGGIAMENTI**

Nel caso in cui si sospetti che il prodotto presenti un difetto o un malfunzionamento, se il prodotto non funziona in maniera consona o se produce un suono anormale o emette odore durante la vibrazione, contattare immediatamente il negozio specializzato ove avete acquistato il prodotto. Non utilizzarlo fino a che non è stato verificato. Non smantellarlo da soli.

In accordo con le Normative Europee sui rifiuti elettronici e dispositivi elettrici (WEEE) il prodotto non può essere smaltito come un qualsiasi rifiuto domestico. Deve essere portato ad un centro di raccolta specifico.





Made In China – Bo Jungle - Vox Populi BVBA – Brambroek 23B -9500 GERAARDSBERGEN – BELGIUM  
[www.bojungle.eu](http://www.bojungle.eu) – [info@bojungle.eu](mailto:info@bojungle.eu) – Tel: +32 54 240 331 – Fax: +32 9 270 01 80

**Vielen Dank für die Wahl des B-Portable Swings; Wir sind überzeugt, dass Sie mit unserem Produkt voll zufrieden sein werden. Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, bevor Sie das Produkt benutzen und bewahren Sie diese für zukünftige Verwendungen.**



**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE - BITTE LESEN SIE DIESE SORGFÄLTIGE VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH:**

- NIEMALS den Sitz bewegen, während das Baby drin ist. Dieses Produkt ist nicht dazu bestimmt, mit einem Baby aufgehoben zu werden.
- Lassen Sie das Baby niemals unbeaufsichtigt. Halten Sie Ihr Baby immer in Sicht, während es sich im Sitz befindet.
- IMMER den Sicherheitsgurt für Kinder benutzen. Stellen Sie sicher, dass der Gurt auf die Höhe Ihres Babys eingestellt ist.
- Verwenden Sie den Swing nicht mit einem aktiven Kind, das in der Lage ist, selbst hinein- und herauszuklettern.
- Sicherstellen, dass der Sitz auf einer flachen, trockenen und stabilen Oberfläche gestellt wird, so dass er nicht umkippt. Benutzen Sie den Sitz immer auf dem Boden.
- Verwenden Sie es NICHT auf weichen Untergründen, z.B. ein Bett oder Sofa. Babys können ersticken, wenn der Sitz auf einer weichen Oberfläche umfällt.
- Setzen Sie es niemals in die Nähe einer Treppe oder einer erhöhten Fläche, da die Bewegungen des Kindes den Sitz bewegen können.
- Dieses Produkt ist nicht dazu bestimmt, eine Wiege oder ein Babybett zu ersetzen und ist nicht dazu bestimmt, das Baby längere Zeit darin schlafen zu lassen.
- Es ist auch nicht beabsichtigt, als Sitz im Auto oder Flugzeug zu verwendet.
- Heben Sie das Produkt niemals am Spielzeughaken auf.
- Legen Sie kein Kind mit einem Gewicht von mehr als 9 kg oder weniger als 3 kg (6 lbs) in den Sitz.
- NUR in der Liegeposition verwenden, bis das Kind in der Lage ist, den Kopf ohne Hilfe aufrecht zu halten.
- Jede Änderung des Produktes ohne Erlaubnis des Herstellers kann sich als gefährlich erweisen.
- Fügen Sie keine Fäden, Gurte, Kissen, Decken, etc. zu, an das Produkt, da dies eine Erstickungsgefahr mit sich bringt. Verwenden Sie NICHT Spielzeug oder Teether mit Gurte oder Ketten, die daran befestigt sind, während Ihr Kind im Sitz ist.
- Setzen Sie den Sitz niemals in die Nähe von Vorhängen oder Jalousien mit Schnüren, da diese ein Kind leicht erwürgen können.
- Vergewissern Sie sich, dass genügend offener Platz neben dem Produkt vorhanden ist, damit das Baby nicht zwischen dem Sitz und einem anderen Objekt oder einer Wand gefangen werden kann, wenn der Sitz versehentlich umkippen sollte.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung des Produkts vorliegen oder wenn Teile fehlen. Wenn dies der Fall ist, verwenden Sie es nicht, bis es von einem Fachmann überarbeitet wurde oder bis diese Teile durch Originalteile ersetzt wurden. Kontaktieren Sie Das Geschäft (oder den Webshop), wo Sie es gekauft haben, oder die After-Sales-Abteilung zum Beraten oder für Ersatzteile.
- Vor Gebrauch stets alle Verpackungsmaterialien und Befestigungselemente vorsichtig entfernen.
- Montage durch Erwachsenen erforderlich (keine Werkzeuge erforderlich).
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das USB-Ladegerät längere Zeit benutzt wird.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem USB-Kabel spielen. Setzen Sie es sicher nach Gebrauch.
- Ändern Sie die Position des Sitzes nicht, während das Baby drin ist.

## BATTERIEINFORMATIONEN

- Diese Schaukel kann entweder mit Batterien oder auf dem Netz über das mitgelieferte Kabel verwendet werden.
- Bei Verwendung auf Batterien benötigt die Schaukel 4 x C Alkalibatterien (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Mischen Sie niemals alte und neue Batterien oder alkalische, Standard- und wiederaufladbare Batterien.
- Batterien gemäß den Markierungen im Batteriefach einlegen. Sie nicht kurzschließen.
- Halten Sie sie immer außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Verwenden Sie nur gleiche Batterien oder von gleicher Art wie die vom Hersteller empfohlenen.
- Leere Batterien aus dem Produkt entfernen.
- Entnehmen Sie die Batterien immer, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.
- Schwache Batterien können den Betrieb beeinflussen.

## WARTUNG UND LAGERUNG

- Verwenden Sie ein feuchtes, sauberes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel, um den Rahmen zu reinigen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel.
- Das Sitzpolster ist abnehmbar und maschinenwaschbar bei einer Temperatur von 30 ° C und einem sanften Waschzyklus. Fasten buckles and patches before washing. Keine Bleichmittel. Nicht im Trockner trocknen.
- Das Kopfkissen ist maschinenwaschbar. Falten Sie Schnallen und Flecken vor dem Waschen. Nicht im Trockner trocknen. Bei niedriger Temperatur waschen. Sanfter Zyklus Luftgetrocknet.
- Tauchen Sie den Spielzeugbogen nicht in Wasser ein. Wischen Sie es mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel ab. Nicht im Trockner trocknen. Keine Bleichmittel.
- Lagerung: Entnehmen Sie die Batterien und legen Sie das Produkt wieder in die Originalverpackung. Store in a dry location, away from heat sources and direct sunlight.

## DEFEKT ODER SCHÄDEN

- Wenn Sie vermuten, dass Ihr Gerät einen Defekt oder eine Störung aufweist, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es einen ungewöhnlichen Klang gibt oder einen Geruch während des Betriebs oder wenn das Gerät selbst oder das Netzkabel beschädigt ist, kontaktieren Sie den Shop wo Sie das Produkt gekauft haben oder den Kundendienst. Verwenden Sie es nicht, bis es von einem Fachmann überprüft wurde. Niemals selbst zerlegen
- Entsprechend den europäischen Vorschriften können Abfälle von elektronischen und elektrischen Geräten (WEEE) nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden. Es muss in eine spezialisierte Sammelstelle in Ihrer Nachbarschaft gebracht werden.



Made In China – Bo Jungle - Vox Populi BVBA – Brambroek 23B -9500 GERAARDSBERGEN – BELGIUM  
[www.bojungle.eu](http://www.bojungle.eu) – [info@bojungle.eu](mailto:info@bojungle.eu) – Tel: +32 54 240 331 – Fax: +32 9 270 01 80

**Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το B-Portable Swing. Είμαστε σίγουροι πως θα μείνετε πλήρως ικανοποιημένοι με το προϊόν μας. Αφιερώστε λίγα λεπτά για να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και διατηρήστε τις για μελλοντική χρήση.**



### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ - ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ:**

- Ποτέ μην μετακινείτε το κάθισμα ενώ το μωρό είναι μέσα σε αυτό. Το προϊόν δεν ενδείκνυται για ανύψωση με ένα μωρό σε αυτό.
- Ποτέ μην αφήνετε το μωρό χωρίς επιτήρηση. Πάντοτε να κρατάτε το μωρό σας σε οπτική επαφή ενώ βρίσκεται στην κούνια.
- ΠΑΝΤΑ χρησιμοποιείτε τη ζώνη ασφαλείας! Βεβαιωθείτε ότι έχει προσαρμοστεί στο ύψος του μωρού σας.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε την κούνια με ένα δραστήριο παιδί που μπορεί να αναρριχηθεί και να βγει από μόνο του.
- ΠΑΝΤΑ βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι τοποθετημένο σε επίπεδη, στεγνή και σταθερή επιφάνεια ώστε να μην πέσει.

- Χρησιμοποιείτε πάντα την κούνια στο πάτωμα. ΜΗΝ χρησιμοποιήσετε σε μαλακές επιφάνειες, π.χ. Ένα κρεβάτι ή καναπέ. Τα μωρά μπορούν να πνιγούν εάν η κούνια ανατραπεί σε μια μαλακή επιφάνεια.
- Ποτέ μην τη τοποθετείτε πάνω ή κοντά σε σκάλα ή σε υπερυψωμένη επιφάνεια, καθώς οι κινήσεις του παιδιού ενδέχεται να μεταφέρουν το προϊόν.
- Το προϊόν ΔΕΝ προορίζεται να αντικαταστήσει ένα λίκνο ή ένα βρεφικό κρεβάτι και δεν προορίζεται για τον ύπνο του μωρού για παρατεταμένες χρονικές περιόδους.
- Επίσης, δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως κάθισμα αυτοκινήτου ή αεροπλάνου.
- Ποτέ μην ανασηκώνετε το προϊόν από τη μπάρα παιχνιδιών.
- ΜΗΝ τοποθετείτε παιδί που ζυγίζει περισσότερο από 9 κιλά (3 λίβρες) ή λιγότερο από 3 κιλά (6 λίβρες) στο κάθισμα.
- Χρησιμοποιείτε ΜΟΝΟ στη θέση ανάκλισης έως ότου το βρέφος είναι σε θέση να κρατήσει το κεφάλι του χωρίς βοήθεια.
- Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος χωρίς την άδεια του κατασκευαστή μπορεί να αποδειχθεί επικίνδυνη.
- ΜΗΝ προσθέτετε στο προϊόν σχοινιά, ιμάντες, μαξιλάρια, κουβέρτες κλπ., καθώς αυτό συνεπάγεται σε κίνδυνο ασφυξίας. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε παιχνίδια ή teethingers με σχοινάκια ενώ το παιδί σας είναι στο κάθισμα.
- Ποτέ μην τοποθετείτε το κάθισμα κοντά σε κουρτίνες ή περσίδες με σχοινιά, καθώς αυτά μπορούν εύκολα να στραγγαλίσουν ένα παιδί.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός ανοιχτός χώρος δίπλα στο προϊόν, έτσι ώστε το μωρό να μην μπορεί να πιαστεί ανάμεσα στο κάθισμα και σε άλλο αντικείμενο ή τοίχο αν το κάθισμα πρέπει να αναποδογυρίζει.
- Ελέγχετε τακτικά εάν υπάρχουν ενδείξεις φθοράς ή βλάβης του προϊόντος ή αν υπάρχουν εξαρτήματα που λείπουν. Σε αυτή την περίπτωση, μην τη χρησιμοποιήσετε μέχρι να ελεγχθεί από ειδικό ή μέχρι να αντικατασταθούν αυτά τα εξαρτήματα με αρχικά εξαρτήματα. Επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε ή με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών για να λάβετε συμβουλές ή ανταλλακτικά.
- Αφαιρέστε προσεκτικά όλα τα υλικά συσκευασίας και τους ιμάντες πριν από τη χρήση.
- Απαιτείται συναρμολόγηση ενηλίκων (δεν απαιτούνται εργαλεία).
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν ο φορτιστής USB χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με το καλώδιο USB. Βάλτε το μακριά με ασφάλεια μετά τη χρήση.
- ΜΗΝ αλλάξετε τη θέση του καθίσματος ενώ το μωρό είναι μέσα σε αυτό.

#### **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

- Αυτή η κούνια μπορεί είτε να χρησιμοποιηθεί με μπαταρίες είτε με καλώδιο μέσω του παρεχόμενου καλωδίου.
- Όταν χρησιμοποιείται με μπαταρίες, η ταλάντευση απαιτεί αλκαλικές μπαταρίες 4 x C (δεν περιλαμβάνονται).
- Ποτέ μην αναμειγνύετε παλιές και νέες μπαταρίες, αλκαλικές, κανονικές και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τα σημάδια στη θήκη μπαταριών. Μην τις βραχυκυκλώνετε.
- Να κρατούνται πάντα μακριά από παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του ίδιου ή ισοδύναμου τύπου με εκείνες που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις κενές μπαταρίες από το προϊόν.
- Να αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες όταν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Οι αδύναμες μπαταρίες ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία της μονάδας δόνησης / μουσικής.

#### **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ**

- Χρησιμοποιήστε ένα υγρό, καθαρό πανί και ένα ήπιο απορρυπαντικό για να καθαρίσετε το πλαίσιο. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά προϊόντα.
- Η επένδυση καθίσματος μπορεί να αφαιρεθεί και να πλυθεί στο πλυντήριο σε θερμοκρασία 30 ° C και έναν ήπιο κύκλο πλυσίματος. Κλείστε τα κουμπώματα πριν το πλύσιμο. Όχι λευκαντικό. Βάλτε το στο στεγνωτήριο μόνο σε χαμηλή θερμότητα.
- Το μαξιλάρι κεφαλής μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο. Κλείστε τα κουμπώματα. Μην το στεγνώσετε. Πλύνετε σε χαμηλή θερμοκρασία. Απαλό κύκλο. Στεγνώνει στον αέρα.
- Μην βυθίζετε τη ράβδο παιχνιδιού στο νερό. Σκουπίστε την με ένα υγρό πανί και ένα ήπιο απορρυπαντικό. Μην τη στεγνώσετε. Όχι λευκαντικό.
- Αποθήκευση: Αφαιρέστε τις μπαταρίες και τοποθετήστε το προϊόν στην αρχική του συσκευασία. Αποθηκεύστε σε στεγνή θέση, μακριά από πηγές θερμότητας και άμεσο ηλιακό φως.

## ΕΛΛΑΤΩΜΑΤΙΚΟ Ή ΧΑΛΑΣΜΕΝΟ

- Σε περίπτωση που υποψιάζεστε ότι η συσκευή σας παρουσιάζει ελάττωμα ή δυσλειτουργία, εάν δεν λειτουργεί σωστά ή αν προκαλεί μη κανονικό ήχο ή εκπέμπει οσμή κατά τη λειτουργία ή όταν η ίδια η συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με το κατάστημα όπου το αγοράσατε ή καλέστε την εξυπηρέτηση μετά την πώληση. Μην το χρησιμοποιείτε μέχρι να ελεγχθεί από επαγγελματία. Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε μόνοι σας.
- Σύμφωνα με τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς, τα απόβλητα ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού (WEEE) δεν μπορούν να διατεθούν ως τακτικά οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να μεταφερθείτε σε ένα εξειδικευμένο σημείο συλλογής στη γειτονιά σας.



Made In China – Bo Jungle - Vox Populi BVBA – Brambroek 23B -9500 GERAARDSBERGEN – BELGIUM  
[www.bojungle.eu](http://www.bojungle.eu) – [info@bojungle.eu](mailto:info@bojungle.eu) – Tel: +32 54 240 331 – Fax: +32 9 270 01 80

***Dziękujemy za wybranie huśtawki B-Portable SWING Jesteśmy przekonani, że będziesz w pełni zadowolony z naszego produktu. Proszę zapoznać się z instrukcją przed przystąpieniem do użytkowania produktu i zachować je do wykorzystania w przyszłości.***



**WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA - PROSIMY PRZECZYTAĆ dokładnie te informacje przed pierwszym użyciem:**

- NIGDY nie przesuwaj huśtawki, gdy dziecko jest w niej. Ten produkt nie jest przeznaczony do podnoszenia z dzieckiem.
- NIGDY nie pozostawiaj dziecka bez opieki. Zawsze trzymaj dziecko w zasięgu wzroku, gdy znajduje się w huśtawce.
- ZAWSZE używaj pasów bezpieczeństwa! Upewnij się, że są one dopasowane do wysokości dziecka.
- NIE używaj huśtawki z aktywnym dzieckiem, które ma możliwość samodzielnego wchodzenia i wychodzenia.
- ZAWSZE upewnij się, że produkt jest umieszczony na płaskiej, suchej i stabilnej powierzchni, tak aby nie spadał.
- Zawsze używaj huśtawki na podłodze. NIE używać na miękkich powierzchniach, np. na łóżku lub sofie. Niemowlęta mogą udusić się, gdy końce wahadłowe są na miękkiej powierzchni.
- NIGDY nie umieszczaj go na schodach lub na podwyższonej powierzchni, gdy ruchy dziecka mogą przemieścić produkt.
- Niniejszy produkt NIE jest przeznaczony do wymiany podstawki lub łóżeczka dziecięcego i nie jest przeznaczony do snu przez dłuższy czas.
- Nie jest również przeznaczony do używania jako fotelik do samochodu lub linii lotniczych.
- NIGDY nie podnoś produktu za pałąk z zabawkami.
- NIE umieszczaj dziecka, które waży więcej niż 9 kg (20 funtów) lub mniej niż 3 kg (6 funtów) w huśtawce.
- Używaj TYLKO w pozycji spoczynku, dopóki niemowlę nie będzie mogło trzymać głowy bez pomocy.
- Wszelkie modyfikacje produktu bez zgody producenta mogą okazać się niebezpieczne.
- NIE dodawać żadnych ciągów, pasków, poduszek, kocyków itp. do produktu, ponieważ grozi to uduszeniem. NIE używaj zabawek lub zębaczy ze smyczkami przymocowanymi do nich, gdy dziecko jest w huśtawce.
- NIGDY nie umieszczaj huśtawki w pobliżu zasłon lub żaluzji za pomocą sznurków, ponieważ mogą one dusić dziecko.
- Upewnij się, że obok produktu znajduje się wystarczająca przestrzeń, aby dziecko nie mogło złapać się między siedzeniem a innym obiektem lub ścianą, a huśtawka mogła się przypadkowo się przewrócić.
- Regularnie sprawdzaj, czy nie ma żadnych oznak zużycia lub uszkodzenia produktu lub brakuje elementów. W takim przypadku nie używaj go, dopóki nie zostanie zweryfikowany przez specjalistę lub dopóki te części nie zostaną zastąpione oryginalnymi częściami. Skontaktuj się ze sklepem, w którym kupiłeś lub działem obsługi posprzedażnej w celu uzyskania porad lub części zamiennych.
- Przed użyciem ostrożnie wyjmij wszystkie materiały opakowaniowe i elementy mocujące.
- Potrzebny jest montaż dla dorosłych (nie wymaga narzędzi).
- Wyjmij akumulatory, gdy ładowarka USB jest użytkowana przez dłuższy czas.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się za pomocą kabla USB. Odłącz je bezpiecznie po użyciu.
- Nie zmieniaj pozycji siedziska, gdy dziecko jest w nim.

## INFORMACJE NA TEMAT BATERII

- Bujanie i jednostka muzyczna wymagają 2 x baterii AA (nie zawiera).
- Nigdy nie mieszaj starych i nowych baterii lub alkalicznych, standardowych i akumulatorów.

- Zainstaluj akumulatory zgodnie ze znacznikami znajdującymi się w pojemniku na baterie. Nie zwieraj ich.
- Zawsze trzymać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Używaj baterii tego samego lub równoważnego, jak te zalecane przez producenta.
- Wyjmij puste baterie z urządzenia.
- Zawsze wyjmuj baterie, gdy produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Słabe baterie mogą wpływać na działanie urządzenia wibracyjnego / muzycznego.

#### KONSERWACJA I MAGAZYNOWANIE

- Do czyszczenia ramy użyj wilgotnej, czystej ściereczki i łagodnego środka czyszczącego. Nie używaj rozpuszczalników ani produktów ściernych.
- Poduszkę można wyjmować i prać w pralce w temperaturze 30 ° C i delikatnie myć. Nie wybielać. Nie suszyć w suszarce.
- Nie zanurzaj zabawek w wodzie. Wytrzeć ją wilgotną ściereczką i łagodnym detergentem. Nie suszyć w suszarce. Nie wybielać.
- Przechowywanie: Wyjmij baterie i umieść urządzenie w oryginalnym opakowaniu.

#### USZKODZENIE

- Jeśli podejrzewasz, że urządzenie ma wadę lub wadliwe działanie, jeśli nie działa prawidłowo, a jeśli ma nienormalny dźwięk lub emituje zapach podczas pracy, lub gdy urządzenie lub kabel zasilający są uszkodzone, skontaktuj się z sklepem gdzie kupiłeś produkt lub serwisem posprzedażowym. Nie używaj go, dopóki nie zostanie sprawdzone przez profesjonalistów. Nigdy nie demontuj go samodzielnie.
- Zgodnie z europejskimi przepisami, zużyty sprzęt elektrotechniczny (WEEE) nie może być usuwany jako zwykły odpad z gospodarstw domowych. Należy je zabrać do wyspecjalizowanego punktu zbiórki w Twojej okolicy.



Made In China – Bo Jungle - Vox Populi BVBA – Brambroek 23B -9500 GERAARDSBERGEN – BELGIUM  
[www.bojungle.eu](http://www.bojungle.eu) – [info@bojungle.eu](mailto:info@bojungle.eu) – Tel: +32 54 240 331 – Fax: +32 9 270 01 80

***Děkujeme, že jste si vybrali B-Portable Swing. Jsme přesvědčeni, že budete s naším produktem plně spokojeni. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tyto pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.***



#### **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY - PŘED PRVNÍM POUŽITÍM SI JE POZORNĚ PŘEČTĚTE:**

- NIKDY nepohybujte houpačkou, je-li v ní dítě. Tento výrobek není určen ke zvedání dítěte.
- NIKDY neoponechávejte dítě bez dozoru. Vždy mějte své dítě v dohledu, zatímco je v houpačce.
- VŽDY používejte bezpečnostní pás! Ujistěte se, že je nastaven na výšku vašeho dítěte.
- NEPOUŽÍVEJTE houpačku s aktivním dítětem, které je schopné samo o sobě vylézt.
- VŽDY zajistěte, aby byl výrobek umístěn na plochem, suchém a stabilním povrchu, aby nedošlo k jeho pádu.
- VŽDY používejte houpačku na podlaze. NEPOUŽÍVEJTE ji na měkkých površích, např. na posteli nebo pohovce. Děti se mohou udusit, pokud se houpačka přesune na měkký povrch.
- NIKDY ji neumísťujte na schodiště ani do jeho blízkosti, protože pohyb dítěte může houpačkou posunout.
- Tento výrobek NENÍ určen jako náhrada za kolébku nebo dětskou postýlku a není určen pro spaní dítěte po delší dobu.
- NENÍ také určen k použití jako sedadlo pro automobily nebo letadla.
- NIKDY nezvedejte výrobek za hrazdičku.
- NENÍ určeno pro dítě, které váží více než 9kg (20 liber) nebo méně než 3kg (6 liber).
- Použijte POUZE ve sklopené poloze, dokud dítě nedokáže držet hlavu bez pomoci.
- Jakákoli změna výrobku bez souhlasu výrobce může být nebezpečná.
- NEPOUŽÍVEJTE na výrobek žádné popruhy, polštáře, příkrývky atd., mohlo by dojít k udušení dítěte. NEPOUŽÍVEJTE hračky ani kousátka s řetězi, které jsou k nim připevněny, je-li vaše dítě v houpačce.
- NIKDY nepokládejte sedačku do blízkosti závěsů nebo žaluzií se šňůrkami, které mohou dítě snadno uškrtit.
- Ujistěte se, že vedle výrobku je dostatek volného místa, aby se dítě nemohlo zachytit mezi sedadlem a jiným předmětem nebo stěnou, pokud by se sedadlo neúmyslně převrátilo.

- Pravidelně kontrolujte, zda nedošlo k známám opotřebení nebo poškození výrobku nebo ztrátě nějaké součásti. Pokud tomu tak je, výrobek nepoužívejte, dokud nebude zkontrolován odborníkem nebo dokud nebudou tyto díly nahrazeny originálními součástmi. Obráťte se na prodejnu, kde jste výrobek koupili, nebo na poprodejní servis, abyste získali rady nebo náhradní díly.
- Opatrně odstraňte všechny obalové materiály a spojovací materiál před použitím.
- Výrobek můžeme montovat pouze dospělá osoba (nejsou zapotřebí žádné nástroje).
- Vyjměte baterie, pokud je nabíječka USB používána delší dobu.
- Nedovolte dětem hrát si s kabelem USB. Po použití jej bezpečně uložte.
- NEMĚŇTE polohu sedadla, pokud je dítě v houpačce.

#### INFORMACE O BATERII

- Tato houpačka může být použita buď na baterie nebo může být zapojena do elektrické sítě pomocí dodaného kabelu.
- Použití na baterie vyžaduje 4x alkalické baterie (nejsou součástí dodávky).
- Nikdy nesměšujte staré a nové baterie, alkalické, standardní a dobíjecí baterie.
- Nainstalujte baterie podle označení v prostoru pro baterie. Neskratujte je.
- Vždy udržujte baterie mimo dosah dětí.
- Používejte pouze baterie stejného nebo ekvivalentního typu, které doporučuje výrobce.
- Vyjměte z produktu prázdné baterie.
- Vždy odstraňte baterie, pokud se výrobek nepoužívá delší dobu.
- Slabé baterie mohou ovlivnit funkci hudební jednotky.

#### ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- K čištění rámu použijte vlhkou čistou látku a jemný prací prostředek. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní přípravky.
- Potah sedáku lze sejmout a vyprat šetrným programem při teplotě 30°C. Před praním uvolněte spony a patky. Bez bělidla. Vysušte.
- Podpěrku hlavy lze prát v pračce. Nejprve uvolněte háčky. Nesušte v sušičce. Vyperte při nízké teplotě. Jemný cyklus. Nesušte v sušičce.
- Hrazdičku nevkládejte do vody. Očistěte ji vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem. Nesušte v sušičce. Bez bělidla.
- Skladování: Vyjměte baterie a vložte výrobek zpět do původního obalu. Skladujte na suchém místě, mimo zdroje tepla a přímého slunečního záření.

#### VADY NEBO POŠKOZENÍ

- V případě, že máte podezření, že váš výrobek má chybu nebo poruchu, pokud nefunguje správně, nebo když způsobuje abnormální zvuk nebo vydává zápach během provozu nebo když je samotný výrobek nebo napájecí kabel poškozen, kontaktujte prodejce, u kterého jste výrobek koupili, nebo se obraťte na poprodejní servis. Výrobek nepoužívejte, dokud ho odborník nezkontroluje. Nikdy se nepokoušejte odstranit závadu sami.
- V souladu s evropskými předpisy nelze odpadní elektronická a elektrická zařízení (WEEE) likvidovat jako běžný domovní odpad. Musí se dostat do specializovaného sběrného místa ve vašem okolí.



Vyrobena v Číně – Bo Jungle - Vox Populi BVBA – Brambroek 23B -9500 GERAARDSBERGEN – BELGIUM  
[www.bojungle.eu](http://www.bojungle.eu) – [info@bojungle.eu](mailto:info@bojungle.eu) – Tel: +32 54 240 331 – Fax: +32 9 270 01 80

***Va multumim ca ati ales leaganul portabil B-Swing; suntem convinsi ca veti fi pe deplin satisfacuti de acest produs. Va rugam sa petreceti cateva minute pentru a citi cu atentie aceste instructiuni inainte de a folosi balansoarul si va rugam sa le pastrati pentru viitoare folosiri.***



## **INSTRUCIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANTA-VA RUGAM SA LE CITITI CU ATENTIE INAINTE DE PRIMA FOLOSIRE:**

- NICIODATA nu mutati balansoarul cu bebelusul in el. Acest produs nu este destinat pentru a fi mutat cu un bebelus in el.
- NICIODATA nu lasati bebelusul nesupravegheat. Pastrati-l mereu in raza vizuala.
- INTOTDEAUNA legati centurile de siguranta . Asigurati-va ca sunt reglate dupa inaltimea copilului
- NU folositi leaganul cu un copil care se poate urca si cobori singur din el.
- INTOTDEAUNA asezati leaganul pe o suprafata dreapta, uscata si stabila, pentru a nu cadea. Recomandam sa fie asezat pe podea.
- NU folositi produsul pe suprafete moi - pat, canapea, etc. Bebelusii se pot sufoca daca se rastoarna pe suprafete moi.
- NICIODATA nu asezati produsul langa o scara sau pe o suprafata mai ridicata, deoarece miscarile bebelusului il pot misca si se poate rasturna.
- Acest produs NU este destinat sa inlocuiasca un leagan sau un patut si nu este recomandat pentru bebelus sa doarma in el pe perioade lungi.
- De asenemea, NU este destinat in a fi folosit pe post de scaun de masina sau in avion.
- NICIODATA nu ridicati produsul tinandu-l de bara cu jucarii.
- Este destinat copiilor cu greutate intre 3 si 9 kg.
- Pozitia inclinata este destinata bebelusilor care nu pot sta in sezut singuri.
- Orice modificare adusa produsului fara permisiunea producatorului poate fi periculoasa.
- Nu adaugati sfori, pernite, paturici in balansoar, pentru ca poate aparea pericol de sufocare. NU folositi jucarii pentru dentitie sau alte jucarii legate cu sfori atunci cand copilul dvs se afla in balansoar.
- NICIODATA nu puneti copilul langa draperii sau jaluzele care au sfori sau snururi ce pot strangula copilul.
- Asigurat-va ca balansoarul are suficient loc in jurul lui , astfel incat copilul sa nu poata fi prins intre balansoar si un alt scaun sau perete, in cazul in care balansoarul s-ar rasturna .
- Verificati regulat daca sunt semne de prea multa uzur sau defectiuni la balansoar, sau daca ii lipsesc piese. In caz ca da, nu il mai folositi pana nu este reparat si piesele sunt inlocuite. Contactati magazinul de unde l-ati achizitionat sau serviciul post-vanzari pentru detalii.
- Desfaceti cu atentie ambalajele si indepartati-le inainte sa folositi produsul.
- A se monta doar de catre un adult. Nu este nevoie de scule.
- Scoateti bateriile in cazul in care folositi incarcatorul USB pentru mai mult timp. Remove the batteries when the USB charger is used for a longer period of time.
- Nu permiteti copiilor sa se joace cu cablul USB. Pastrati-l in siguranta dupa folosire.
- NU schimbati pozitia leaganului daca bebelusul este in el.

### **INFORMATII DESPRE BATERII**

- Leaganul poate fi folosit cu baterii sau cu cablu de alimentare.
- Cand este folosit cu baterii, necesita 4 baterii C, alkaline.-neincluse.
- Nu amestecati tipurile de baterii - folosite cu noi, ori alkaline cu standard si cu acumulatori.
- Instalati bateriile conform marcajelor din compartimentul pentru baterii. Nu le scurt-circuitati.
- Intotdeauna pastrati-le departe de copii.
- Folositi doar bateriile indicate de producator sau echivalente ca si tip.
- Scoateti bateriile epuizate din aparat.
- Schimbati bateriile inainte de folosire, daca aparatul a stat nefolosit o perioada indelungata de timp.
- Bateriile slabe pot influenta functia de vibrare si sunet, facand-o sa functioneze necorespunzator.

### **INTRETINERE SI DEPOZITARE**

- Folositi o laveta curata, uscata si un detergent slab pentru a sterge rama. Nu folositi produse acide sau abrazive.
- Husa este demontabila si lavabila la 30°C , in masina de spalat, pe un ciclu de spalare scut. Inchideti bine toate cataramele si clemele inainte. Nu inalbiti. Nu uscati in uscator.
- Perna pentru cap este lavabila la masina de splalat. Inchideti catarama intai. Nu uscati in uscator. Spalati la temperatura mica si uscati la aer.

- Nu introduceti bara cu jucarii in apa. Stergeti-o cu o laveta curata si cu detergent. Nu uscati in uscator si nu o inalbiti.
- Depozitare: Scoateti bateriile si puneti produsul in ambalajul original. Pastrati intr-un loc uscat, departe de surse de caldura si de bataia directa a soarelui.

#### DEFECTIUNI SAU FUNCTIONARE NECORESPUNZATOARE

- In cazul in care suspectati ca aparatul dvs are un defect sau nu functioneaza corespunzator, daca scoate sunete anormale sau mirosuri ciudate in timpul functionarii, sau daca aparatul in sine sau unul din cabluri sunt deteriorate, contactati magazinul de unde ati achizitionat produsul sau contactati serviciul post vanzari. Nu il mai folositi pana nu este verificat de un specialist. NU il demontati singuri.
- In conformitate cu reglementarile europene, deseurile electrice nu pot fi aruncate la gunoiul menajer. Trebuie sa va asigurati ca il duceti la un punct de colectare al deseurilor specifice.



Made In China – Bo Jungle - Vox Populi BVBA – Brambroek 23B -9500 GERAARDSBERGEN – BELGIUM

[www.bojungle.eu](http://www.bojungle.eu) – [info@bojungle.eu](mailto:info@bojungle.eu) – Tel: +32 54 240 331 – Fax: +32 9 270 01 80

***Obrigado por escolher o B-Portable Swing. Estamos convencidos de que você ficará totalmente satisfeito com o nosso produto. Por favor, dedique alguns minutos para ler cuidadosamente as instruções antes de usar o produto e mantê-las para uso futuro.***



#### **INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA - Leia com atenção antes da primeira utilização:**

- NUNCA mova o assento enquanto o bebê está nele. Este produto não foi projetado para ser levantado com um bebê nele.
- NUNCA deixe o bebê sem vigilância. Sempre o mantenha à vista.
- SEMPRE use o arnês de segurança. Certifique-se de que é ajustado ao tamanho do seu bebê.
- NÃO use a espreguiçadeira com uma criança ativa que seja capaz de subir e sair sozinha.
- Assegure-se SEMPRE de que o assento seja colocado sobre uma superfície plana, seca e estável para que não se volte. Sempre use o assento no chão.
- NÃO o use em superfícies macias, p. ex. numa cama ou num sofá. Os bebês podem sufocar se o assento se voltar numa superfície macia.
- NUNCA o coloque sobre ou perto de uma escada ou superfície elevada, pois os movimentos da criança podem mover o assento.
- Este produto NÃO é destinado a substituir um berço ou uma cama de bebê. Não foi projetado para o bebê dormir nele durante longos períodos de tempo.
- Também não é destinado a ser usado como um assento de carro ou de avião.
- NUNCA levante o produto pelo arco de brinquedos.
- Não colocar uma criança que pesa mais de 9 kg o menos de 3 kg no assento.
- A posição reclinada é apenas destinada a ser usada para bebês que não podem sentar-se sem assistência.
- Use SOMENTE na posição reclinada até o bebê poder levantar a cabeça sem assistência.
- Qualquer modificação no produto sem a permissão do fabricante pode ser perigosa.
- NÃO adicione cordas, cintas, almofadas, cobertores, etc. ao redor do produto, pois isso implica um perigo de sufocação. NÃO deixe o seu filho usar brinquedos ou mordedores com cordões enquanto estiver no assento.
- NUNCA coloque o assento perto de cortinas ou persianas com cordas, pois podem facilmente estrangular uma criança.
- Certifique-se de que haja espaço aberto suficiente ao lado do produto para que o bebê não ficar preso entre o assento e outro objeto ou um muro se o assento se voltar.



- Verifique regularmente se há algum sinal de desgaste ou danos ao produto ou se faltarem peças. Se for o caso, não o use até que tenha sido revisado por um especialista ou até que as peças tenham sido substituídas por peças originais. Entre em contato com a loja onde você comprou-o ou com o departamento pós-venda.
- Remova cuidadosamente todos os materiais de embalagem e os fixadores antes de usar pela primeira vez.
- Montagem por um adulto necessária (não é necessária nenhuma ferramenta).
- Remova as pilhas quando o carregador USB for usado por um longo período de tempo.
- Não permita que as crianças brinquem com o cabo USB. Coloque-o de maneira segura após o uso.
- NÃO mude a posição do assento enquanto o bebê estiver nele.

#### INFORMAÇÃO SOBRE AS BATERIAS

- Esta espreguiçadeira pode funcionar em baterias ou na rede por meio do cabo USB fornecido.
- Quando usado em pilas, a espreguiçadeira requer pilhas alcalinas 4 x C (não incluídas).
- Nunca misture baterias antigas e novas, ou alcalinas, padrão e baterias recarregáveis.
- Instale as baterias no compartimento da bateria. Não os curto-circuite.
- Mantenha-os sempre fora do alcance das crianças.
- Use apenas baterias do mesmo tipo ou dum tipo equivalente das recomendadas pelo fabricante.
- Remova as baterias vazias do produto.
- Remova sempre as baterias quando não estiver em uso por um longo período de tempo.
- As baterias fracas podem influenciar o funcionamento.

#### MANUTENÇÃO E ARMAZENAGEM

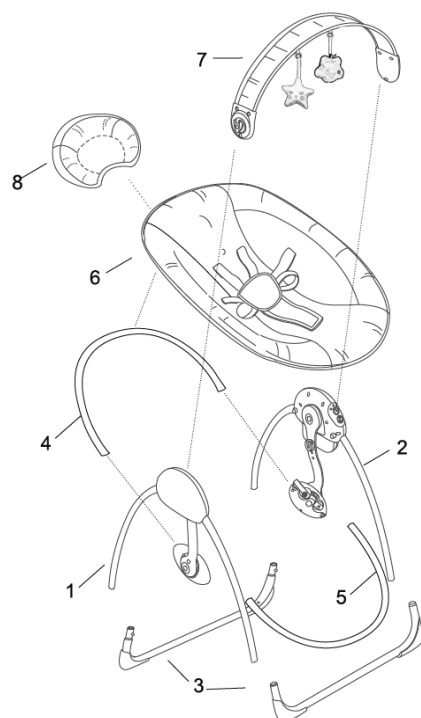
- Use um pano húmido e limpo e um detergente suave para limpar o chassis. Não use solventes ou produtos abrasivos.
- A almofada do assento é removível e lavável na máquina numa temperatura de 30°C e num ciclo de lavagem suave. Aperte todos os fechos antes de lavar. Não use lixívia. Só secar na máquina de secar roupa a temperaturas baixas.
- A almofada da cabeça é lavável na máquina. Aperte todos os fechos antes de lavar. Não secar na máquina de secar roupa. Lavar a temperaturas baixas e num ciclo de lavagem suave. Deixar secar ao ar.
- Não mergulhe o arco de brinquedos na água. Limpe-o com um pano húmido e um detergente suave. Não secar na máquina de secar roupa. Não use lixívia.
- Armazenamento: remova as pilhas e coloque o produto de volta na sua caixa original. Armazenar num local seco, longe de fontes de calor e luz solar direta.

#### DEFEITO OU DANOS

- No caso de suspeitar que seu aparelho tem um defeito ou mau funcionamento, se ele não estiver funcionando corretamente, ou se faz um som anormal ou emite um odor durante a operação, quando o próprio aparelho ou o cabo de alimentação estão danificados, contacte a loja onde comprou o dispositivo ou o serviço pós-venda. Não o usar até que tenha sido verificado por um profissional. Nunca o desmonte sozinho.
- De acordo com os regulamentos europeus, equipamentos elétricos e eletrónicos lavado (WEEE) não podem ser descartados com o lixo comum ou doméstico. Devem ser levados a um ponto de recolha especializado no seu bairro.



Made In China – Bo Jungle - Vox Populi BVBA – Brambroek 23B -9500 GERAARDSBERGEN – BELGIUM  
[www.bojungle.eu](http://www.bojungle.eu) – [info@bojungle.eu](mailto:info@bojungle.eu) – Tel: +32 54 240 331 – Fax: +32 9 270 01 80

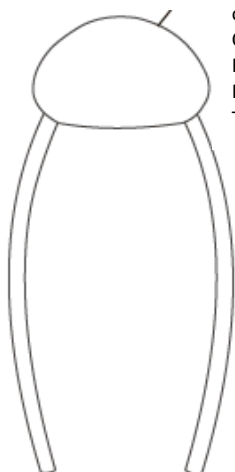


## PARTS

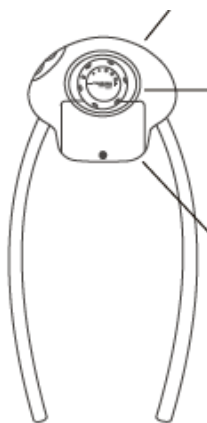
Number	EN	NL	FR	DE
1	Left frame	Linkerframe	Cadre gauche	Linke Rahmenhalterung
2	Right frame	Rechterframe	Cadre droit	Rechte Rahmenhalterung
3	Base frame tube	Buis basis frame	Cadre de la base	Grundrahmen
4	Backrest tube	Buis rugsteun	Armature arrière	Rückenlehnenrohr
5	Footrest tube	Buis voetensteun	Tube du repose-pied	Fußstützenrohr
6	Seat pad	Buis basis frame	Coussinet du siège	Sitzpolster
7	Toy bar	Speelboog	Arceau de jeux	Spielzeughügel
8	Headrest	Hoofdkussen	Appui-tête	Kopflehne
Number	ES	PT	IT	RO
1	Armazón izquierdo	Estrutura esquerda	Telaio sinistro	Cadru stang
2	Armazón derecho	Estrutura direita	Telaio destro	Cadru drept
3	Armazón de la base	Estrutura da base	Telaio tubolare della base	Cadru baza
4	Tubo del respaldo	Tubo do encosto	Telaio tubolare dello schienale	Cadru fata
5	Tubo del apoyapiés	Tubo do suporte para os pés	Telaio tubolare del poggiatesta	Cadru spate
6	Almohadilla para asiento	Almofada do assento	Rivestimento	Suport sezut
7	Barra de juguetes	Barra de brinquedos	Arco Giochi	Arcada jucarii
8	Apoyacabeza	Apoio de cabeça	Poggiatesta	Suport cap
Number	PL	Popis CZ	EL	
1	Lewa ramka	Levý rám	αριστερός σκελετός	
2	Prawa rama	Pravý rám	δεξιός σκελετός	
3	Rama podstawy	Základ rámu	βασικός τμήμα σκελετού	
4	Rurka oparcia	Rám opěrky zádiček	τμήμα πλάτης	
5	Rurka podnóżka	Rám opěrky nožiček	τμήμα υποστήριξης ποδιών	
6	Poduszka siedziska	Sedadlo	Επένδυση καθίσματος	
7	Pałak z zabawkami	Hrazdička s hračkami	μπάρα παιχνιδιών	
8	Zagłówek	Hlavová opěrka	προσκέφαλο	

**ASSEMBLY – MONTAGE – ASAMBLARE – MONTAŽ – MONTAGE – MONTAJE – MONTAGEM – συναρμολόγησης – ASSEMBLAGGIO :**

1.



Left frame - Levý rám - αριστερός σκελετός - Cadru stang - Linkerframe - Cadre gauche - Linke Rahmenhalterung - Armazón izquierdo - Estrutura esquerda - Lewa ramka - Telaio sinistro

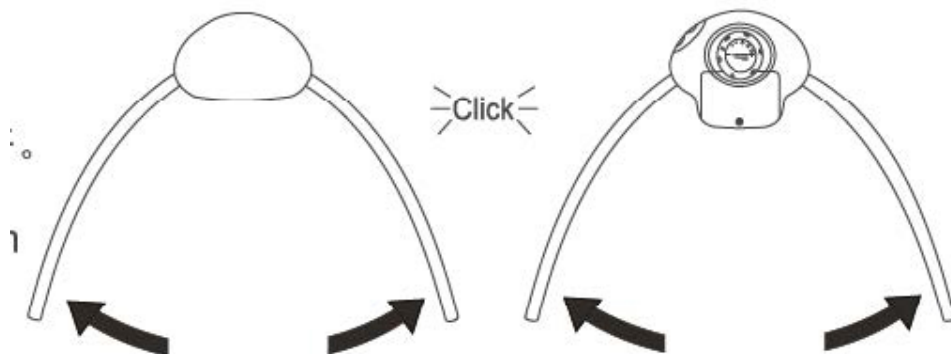


Right frame - Pravý rám - δεξιός σκελετός - Cadru drept - Rechterframe - Cadre droit - Rechte Rahmenhalterung - Armazón derecho - Estrutura direita - Prawa rama - Telaio destro

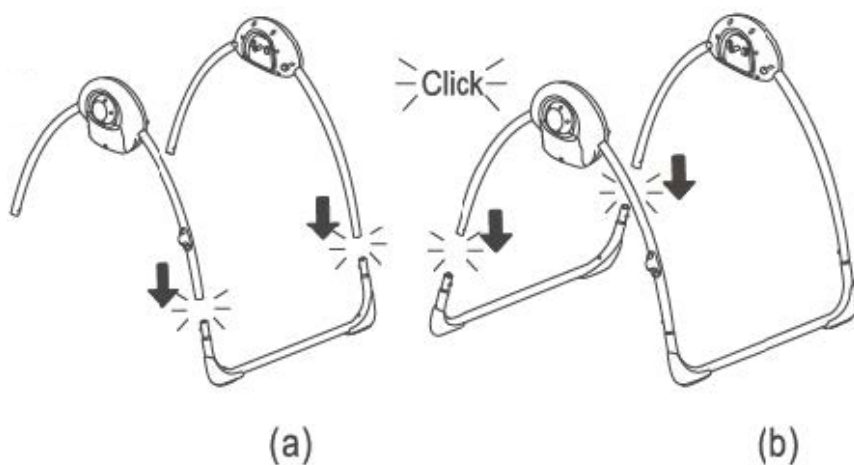
Speed selector button - Przycisk wyboru prędkości - Tlačítko voliče rychlosti - κουμπι επιλογής ταχύτητας - Butonul selectare viteza - Knop selectie snelheid - Bouton de sélection de la vitesse - Wahl taste Geschwindigkeit - Botón de selección de la velocidad - Botão para a selecção da velocidade - Dispositivo di regolazione della velocità

Battery compartment - Komora na baterie - Prostor pro baterie - υποδοχή μπαταριών - Compartimentul de baterii - Compartimento das baterias - Compartimento de las baterías - Batterijcompartiment - Batteriefach - Compartiment des piles - Alloggiamento delle batterie

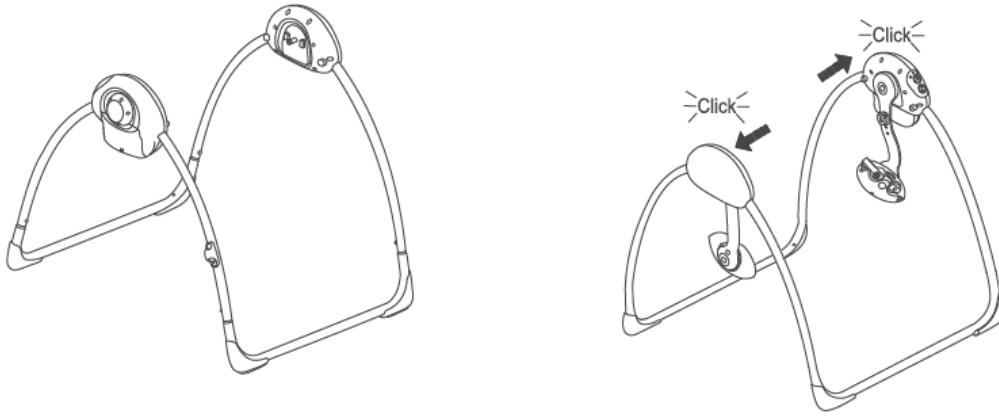
2.



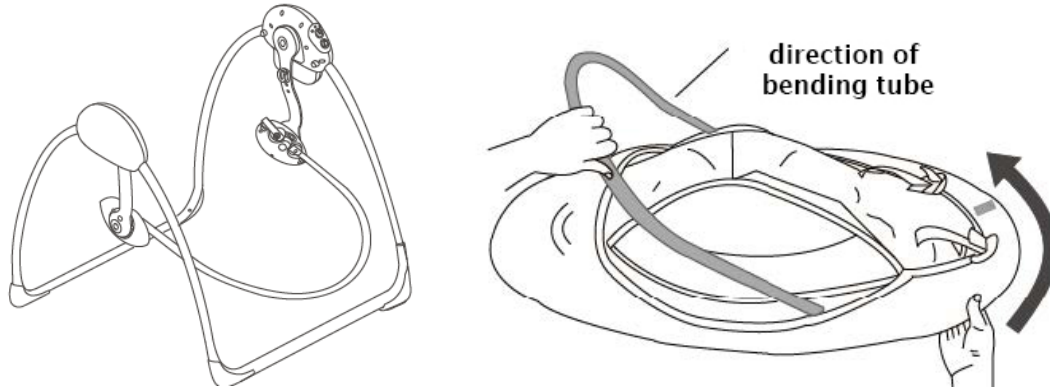
3.



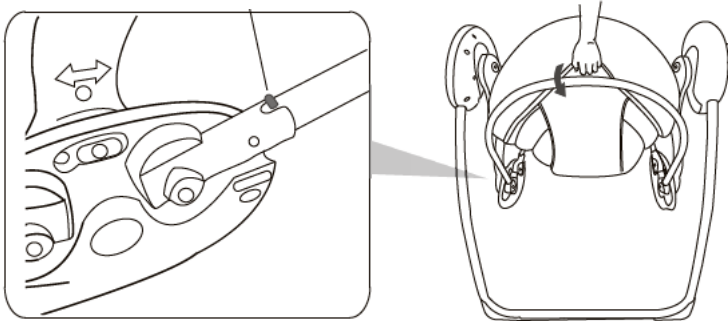
4.



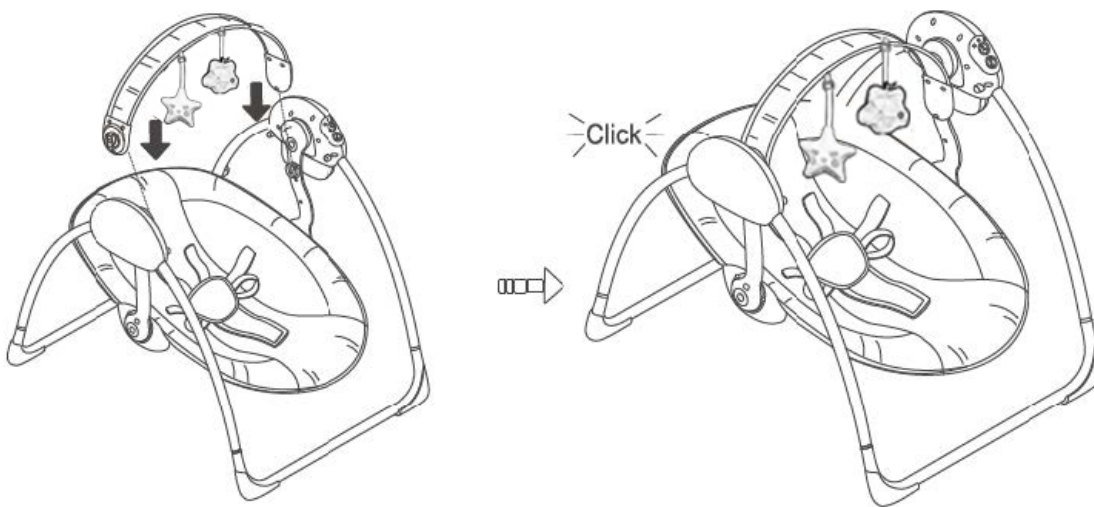
5.



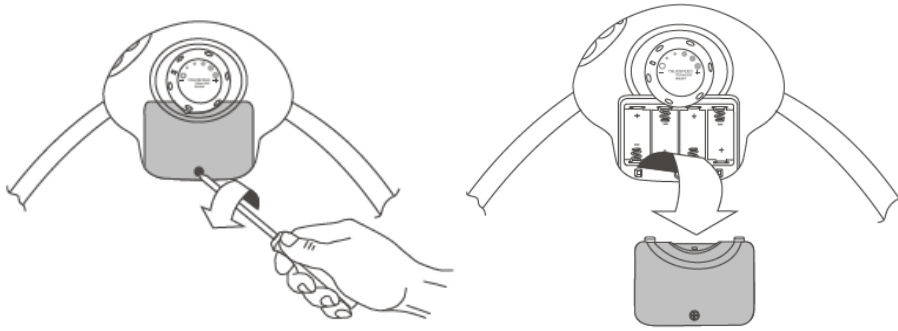
6.



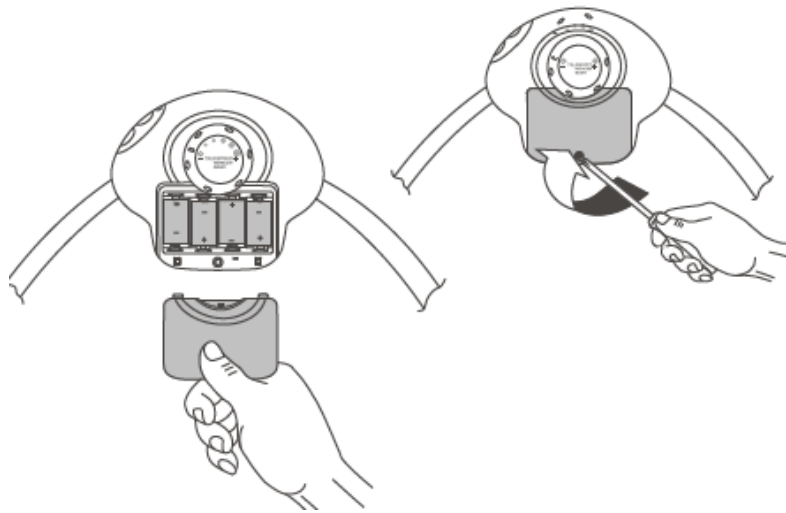
7.



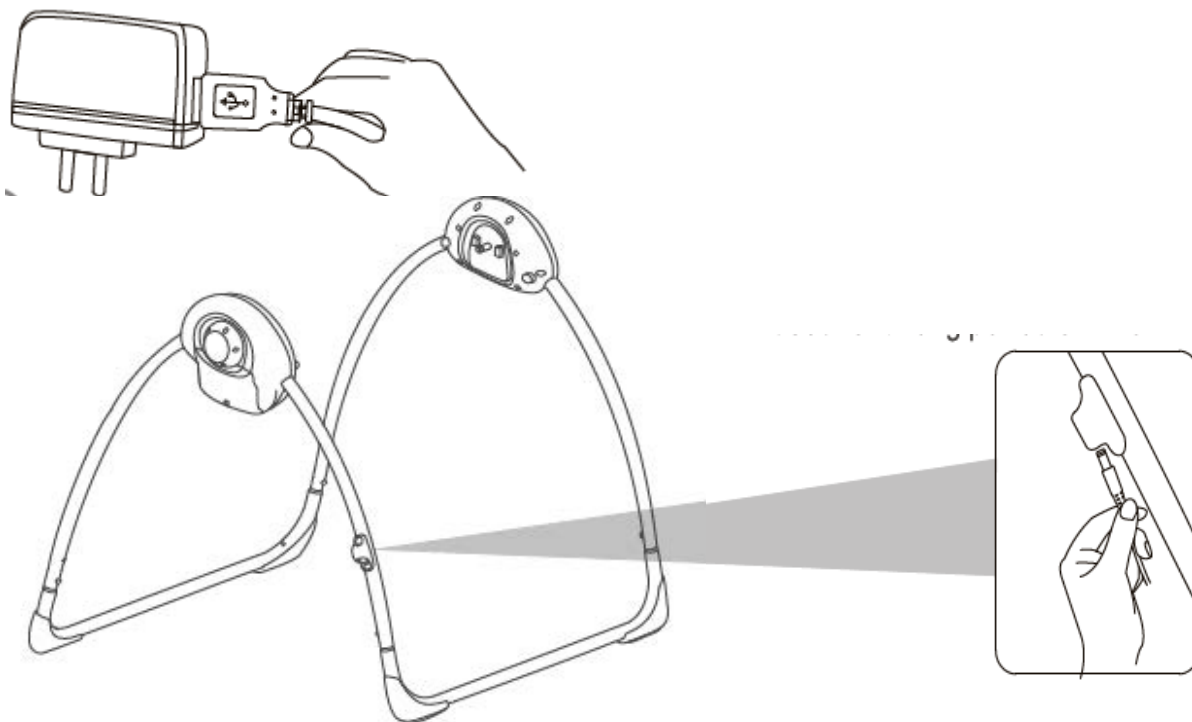
INSERTING BATTERIES - WYJMOWANIE BATERII - VLOŽENÍ BATERÍ - τοποθέτηση μπαταριών – INTRODUCEREA BATERIILOR – EINLEGEN VON BATTERIEN – PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN – INTRODUIRE LES PILES – INSERCIÓN DE PILAS – INSERIR BATERIAS – INSERIMENTO DELLE BATTERIE



**4 x C (1.5V)**



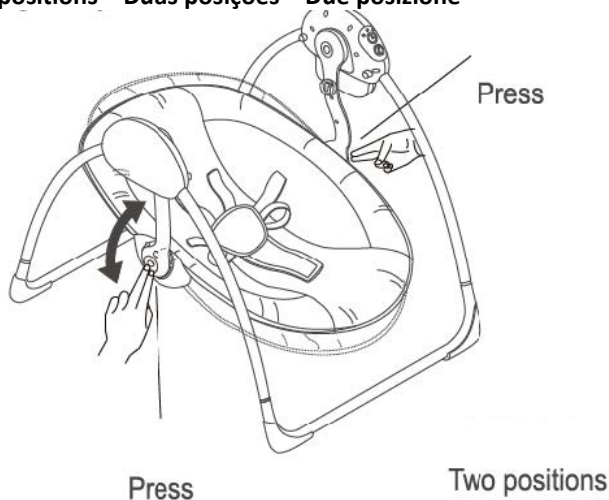
USB CABLE - KABEL USB - USB KABEL - χρήση καλωδίου – CABLU USB – USB CÂBLE – CABO USB – USB-KABEL – CAVO USB



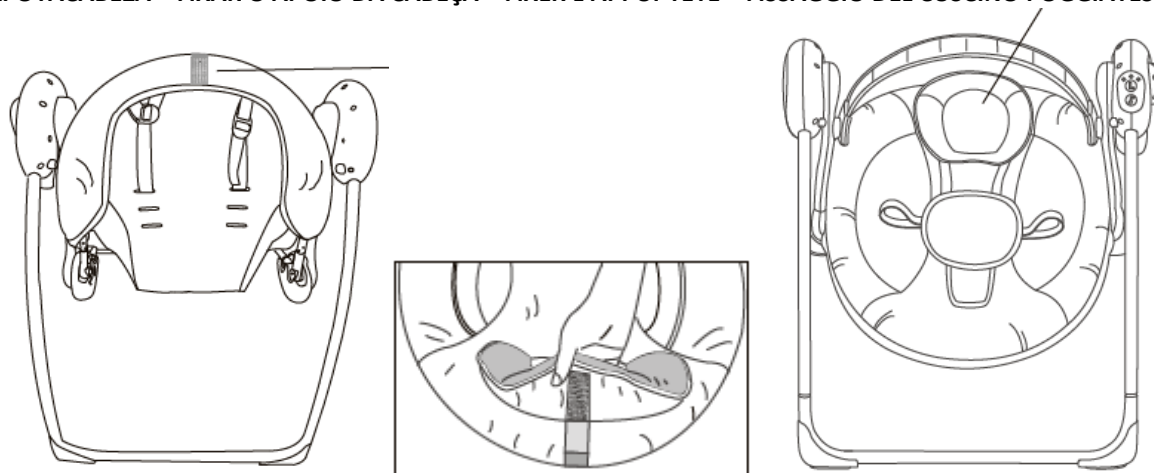
**ADJUSTING THE POSITION OF THE SEAT - REGULACJA POZYCJI SIEDZISKA - NASTAVENÍ POLOHY SEDADLA - ρύθμιση θέσης καθίσματος - AJUSTAREA POZITIEI SCAUNULUI – EINSTELLUNG DER SITZPOSITION –DE ZITPOSITIE AANPASSEN – AJUSTAR A POSIÇÃO DO ASSENTO – AJUSTAR LA POSICIÓN – ADAPTER LA POSITION DU SIÈGE – REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DI RECLINABILITÀ DELLA SEDUTA**

**Press – naciśnij – Stisk – πίεση – Apasati – Drücken – Drukken – Empujar – Apertar – Poussez - Premere**

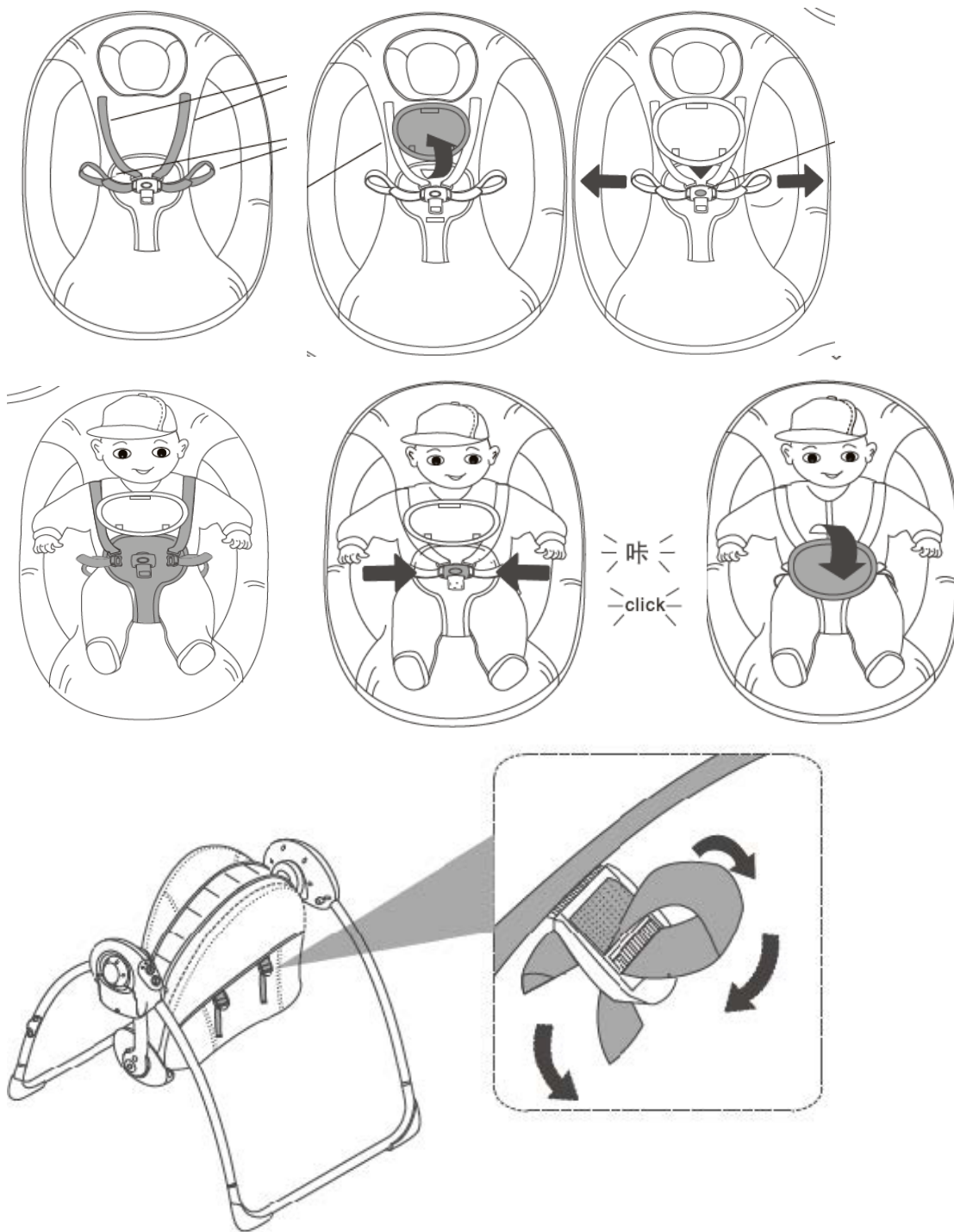
**Two positions - dwie pozycje - Dvě pozice - 2 θέσεις – Doua pozitii – Zwei Positionen – Twee posities – Dos posiciones – Deux positions – Duas posições – Due posizioni**



**FIXING THE HEAD CUSHION - USTAWIENIE PODUSZKI POD GŁOWĘ - NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY - τοποθέτηση καλύμματος – FIXAREA PERNUTEI PENTRU CAP – BEFESTIGUNG DES KOPFKISSENS – HET HOOFDKUSSEN BEVESTIGEN – FIJAR EL APOYACABEZA – FIXAR O APOIO DA CABEÇA – FIXER L'APPUI-TÊTE – FISSAGGIO DEL CUSCINO POGGIATESTA**



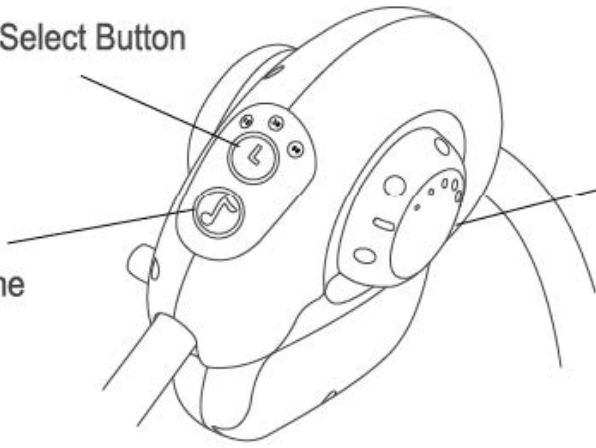
**USING THE SAFETY HARNESS - ZAPINANIE PASÓW BEZPIECZEŃSTWA - POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍHO PÁSU - χρήση ζώνης ασφαλείας – UTILIZAREA CENTURII DE SIGURANTA – DER SICHERHEITSGURT BENÜTZEN – GEBRUIK VAN DE VEILIGHEIDSGORDEL – FIXAR O CINTO DE SEGURANÇA – DE VEILIGHEIDSGORDEL VASTMAKEN – ATAR EL CINTURÓN DE SEGURIDAD – UTILIZO DELLE CINTURINE DI SICUREZZA**



**USING THE CONTROL MODULE - KORZYSTANIE Z MODUŁU PRĘDKOŚCI - POUŽITÍ OVLÁDACÍHO MODULU - χρήση μονάδας ελέγχου – UTILIZAREA MODULULUI DE CONTROL – STEUERMODUL BENÜTZEN – DE CONTROLEMODULE GEBRUIKEN – UTILIZAR EL MÓDULO DE CONTROLE – USAR O MÓDULO DE CONTROLE – UTILISER LE MODULE DE CONTRÔLE – UTILIZZO DEI COMANDI DI CONTROLLO**

Swing Timer Select Button

Melody/volume



Speed Selector Knob





速度选择旋钮  
Speed Selector Knob

#### Speed selector button

EN: Turn the Speed Selector Button to choose 1 of 5 possible positions. Once you have selected the desired speed, the swing will start swinging. It will automatically adjust to the desired speed within 20-40 seconds after speed selection. To end the swinging motion, turn left to the OFF-position.

#### Przycisk wyboru prędkości

PL: Obróć przycisk wyboru prędkości, aby wybrać 1 z 5 możliwych pozycji. Po wybraniu żądanej prędkości, huśtawka zacznie się bujać. Automatycznie dostosuje się do żądanej prędkości w ciągu 20-40 sekund po wyborze prędkości. Aby zakończyć ruch wahadłowy, skreśl w lewo w pozycję OFF.

#### Tlačítka voliče rychlosti

CZ: Otočením tlačítka vyberte 1 z 5 možných pozic. Po zvolení požadované rychlosti se houpačka začne houpat. Automaticky se nastaví na požadovanou rychlost během 20-40 sekund po výběru rychlosti. Chcete-li ukončit houpatý pohyb, otočte doleva do polohy OFF.

#### κουμπί επιλογής ταχύτητας

GR: Γυρίστε το κουμπί επιλογής ταχύτητας για να επιλέξετε 1 από 5 πιθανές θέσεις. Μόλις επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα, η κούνια θα αρχίσει να αιωρείται. Θα ρυθμίζεται αυτόματα στην επιθυμητή ταχύτητα μέσα σε 20-40 δευτερόλεπτα μετά την επιλογή της ταχύτητας. Για να τερματίσετε την κίνηση κούνιας, στρίψτε αριστερά προς τη θέση OFF.

#### Butonul de selectare a vitezei

RO: Invertiti de butonul de selectare a vitezei si alegeti o treapta de la 1 la 5. O data ce ati facut acest lucru, leaganul va incepe sa se balanseze la viteza dorita. Intr-un interval de 20-40 secunde va incepe sa isi ajusteze viteza pentru a o pastra pe cea aleasa de dumneavoastra. Pentru a opri leaganul, invertiti de buton spre stanga, pana pe pozitia OFF.

#### Drehzahlwahltaste

DE: Drehen Sie den Speed Selector Button, um 1 von 5 möglichen Positionen zu wählen. Sobald Sie die gewünschte Geschwindigkeit gewählt haben, beginnt die Schaukel zu schwingen. Es wird automatisch innerhalb von 20-40 Sekunden nach der Geschwindigkeitswahl auf die gewünschte Geschwindigkeit eingestellt. Um die Schwenkbewegung zu beenden, drehen Sie nach links in die OFF-Position.

#### Selectieknop voor de snelheid

NL: Draai aan de selectieknop om 1 van de 5 mogelijke standen te kiezen. Zodra u de gewenste snelheid gekozen heeft, begint de schommel te bewegen. Deze past zich automatisch aan aan de gewenste snelheid binnen 20-40 seconden na de selectie. Om de schommelbeweging te beëindigen, draai u de knop naar links naar de OFF-stand.

#### Bouton de sélection de vitesse

FR: Tournez le bouton de sélection de vitesse pour choisir 1 de 5 positions possibles. Une fois que vous avez sélectionné la vitesse souhaitée, la balancelle commencera à basculer. Il se réglera automatiquement à la vitesse désirée dans les 20 à 40 secondes après la sélection de la vitesse. Pour mettre fin au mouvement, tournez le bouton à gauche à la position OFF.

#### Botón para la selección de la velocidad

ES: Gire el botón de selección de velocidad para elegir 1 de 5 posiciones posibles. Una vez que haya seleccionado la velocidad deseada, el columpio empezará a balancearse. Se ajustará automáticamente a la velocidad deseada dentro de 20-40 segundos después de la selección de velocidad. Para terminar el movimiento de balanceo, gire el botón a la izquierda en la posición OFF.

#### Botão para a selecção da velocidade

PT: Gire o botão para a selecção da velocidade para escolher 1 de 5 posições possíveis. Depois de selecionar a velocidade desejada, a espreguiçadeira começará a balançar. Se ajustará automaticamente à velocidade desejada dentro de 20-40 segundos após a selecção da velocidade. Para terminar o movimento de balanço, vire o botão à esquerda para a posição OFF.

#### Dispositivo dei comandi di controllo

IT: Dispositivo di regolazione della velocità: girare il dispositivo per regolarlo in 1 delle 5 possibili velocità. Una volta che avrete selezionato la velocità desiderata, l'altalena inizierà ad oscillare. Raggiungerà automaticamente la velocità scelta entro 20-40 secondi dalla regolazione. Per fermare l'oscillazione, semplicemente ruotare il dispositivo fino alla posizione OFF.

#### Timer function button

EN: Use the timer function to turn off the swing automatically. Press the button to selected the desired time: 15, 30, or 45 minutes. If you do not set the timer, the swing will stop automatically after 60 minutes.

#### Przycisk wyboru zegara obrotowego

PL: Użyj funkcji timera, aby automatycznie wyłączyć swing. Naciśnij przycisk, aby wybrać żądany czas: 15, 30 lub 45 minut. Jeśli nie ustawisz zegara, huśtawka przestanie automatycznie po 60 minutach.

#### Tlačítka volby časového spínače

CZ: Funkci časovače můžete automaticky vypnout. Stisknutím tlačítka vyberte požadovaný čas: 15, 30 nebo 45 minut. Pokud nenastavíte časovač, houpačka se automaticky zastaví po 60 minutách.

#### Πλήκτρο επιλογής χρονιστή ταλάντευσης

GR: Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη για αυτόματη απενεργοποίηση της αιώρησης. Πατήστε το κουμπί για να επιλέξετε την επιθυμητή ώρα: 15, 30 ή 45 λεπτά. Αν δεν ρυθμίσετε το χρονόμετρο, η κούνια θα σταματήσει αυτόματα μετά από 60 λεπτά.

#### Butonul de programare a leaganului

RO: Folositi butonul de programare pentru a opri leaganul automat. Apasati butonul pentru timpul dorit: 15,30, sau 45 minute. Daca nu setati timpul pe unde dintre cele 3 variante, leaganul se va opri automat dupa 60 minute.

#### Timer-Funktionstaste

DE: Verwenden Sie die Timer-Funktion, um den Swing automatisch auszuschalten. Drücken Sie die Taste, um die gewünschte Zeit auszuwählen: 15, 30 oder 45 Minuten. Wenn Sie den Timer nicht einstellen, stoppt der Swing automatisch nach 60 Minuten.

#### Knop voor de timerfunctie

NL: Gebruik de timerfunctie om de schommel automatisch te doen stoppen. Druk op de knop om de gewenste snelheid in te stellen: 15, 30 of 45 minuten. Als u de timer niet instelt, stopt de schommel automatisch na 60 minuten.

#### Bouton pour la fonction timer/minuterie

FR: Utiliser la fonction timer pour éteindre la balancelle automatiquement. Poussez le bouton pour sélectionner la période de temps désirée : 15, 30 ou 45 minutes. Si vous ne configurez pas la minuterie, la balancelle s'arrêtera automatiquement au bout de 60 minutes.

#### Botão para a função temporizador

PT: Use a função temporizador para desligar o balanço automaticamente. Pressione o botão para selecionar o tempo desejado: 15, 30 ou 45 minutos. Se você não definir o tempo, o balanço irá parar automaticamente após 60 minutos.

#### Botón para la función temporizador

ES: Utilice la función temporizador para apagar el balanceo automáticamente. Pulse el botón para seleccionar el período de tiempo deseado: 15, 30 o 45 minutos. Si no configura el temporizador, el balanceo se detendrá automáticamente después de 60 minutos.

#### Pulsante di impostazione del timer

IT: Utilizzare la funzione timer per fermare l'oscillazione dell'altalena automaticamente. Premi il pulsante per impostare il tempo di oscillazione desiderato: 15, 30 o 45 minuti. Se non viene impostato il timer, l'altalena smetterà di oscillare automaticamente dopo 60 minuti.



定时按钮  
Swing Timer Select Button



音乐/音量  
Melody/volume

#### Music/volume button

EN: Press the music button to start playing a melody at low volume (8 different melodies). Press the button again to raise to volume. If you press the button a third time the music will stop playing.

#### Melodia

PL: Naciśnij przycisk muzyki, aby rozpocząć melodię przy małej głośności (8 różnych melodii). Naciśnij ponownie przycisk, aby zwiększyć głośność. Jeśli naciśniesz przycisk po raz trzeci muzyka przestanie grać.

#### Melodie / hlasitost

CZ: Stiskněte tlačítko pro přehrávání hudby a začněte přehrávat melodii při nízké hlasitosti (8 různých melodií). Opětovným stisknutím tlačítka zvýšíte hlasitost. Pokud stisknete tlačítko potřetí, hudba přestane přehrávat.

#### Μελωδία / όγκος

GR: Πατήστε το κουμπί μουσικής για να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή μιας μελωδίας με χαμηλή ένταση ήχου (8 διαφορετικές μελωδίες). Πατήστε ξανά το κουμπί για να αυξήσετε την ένταση. Εάν πιέσετε το κουμπί για τρίτη φορά, η μουσική θα σταματήσει να αναπαράγεται.

#### Melodii/Volum

Apasati butonul pentru muzica pentru a incepe sa cante melodiile la volum redus (8 melodii diferite). Apasati inca o data pe buton pentru a face ca volumul sa creasca. Daca apasati butonul de 3 ori la rand muzica va inceta sa mai cante.

#### Musik / Lautstärketaste

DE: Drücken Sie die Musik-Taste, um die Wiedergabe einer Melodie bei niedriger Lautstärke zu starten (8 verschiedene Melodien). Drücken Sie die Taste erneut, um die Lautstärke zu erhöhen. Wenn Sie die Taste ein drittes Mal drücken, hört die Musik auf zu spielen.

#### Muziek/volumeknop

NL: Druk op de muzieknop om een melodie af te spelen op laag volume (8 verschillende melodieën). Druk opnieuw op de knop om het volume te verhogen. Als u een derde keer op de knop drukt, stopt de muziek met spelen.

#### Botón de música/volumen

ES: Pulse el botón de música para oír las melodías con un volumen bajo (8 melodías diferentes). Púselo otra vez para aumentar el volumen. Si presiona el botón una tercera vez, la música se para.

#### Botão de música/volume

PT: Pressione o botão de música para ouvir uma melodia com baixo volume (8 melodias diferentes). Pressione o botão novamente para aumentar o volume. Se você pressionar o botão pela terceira vez, a música deixará de tocar.

#### Bouton de musique/volume

FR: Appuyez sur le bouton de musique pour entendre des mélodies à faible volume (8 mélodies différentes). Appuyez à nouveau sur le bouton pour augmenter le volume. Si vous appuyez le bouton une troisième fois, la musique arrêtera de jouer.

#### Melodie/Volume

IT: Premere il pulsante musicale per far suonare il dispositivo al volume più basso (8 differenti melodie). Premere nuovamente il pulsante per alzare il volume. Premendo il pulsante una terza volta, l'altalena smetterà di suonare.

STORAGE – PRZECHOWYWANIE – SKLADOVÁNÍ – αποθήκευση – DEPOZITARE – LAGERUNG – OPSLAAN –  
ALMACENAMIENTO – ARMAZENAR – RANGEMENT - STOCCAGGIO:

or travel.

